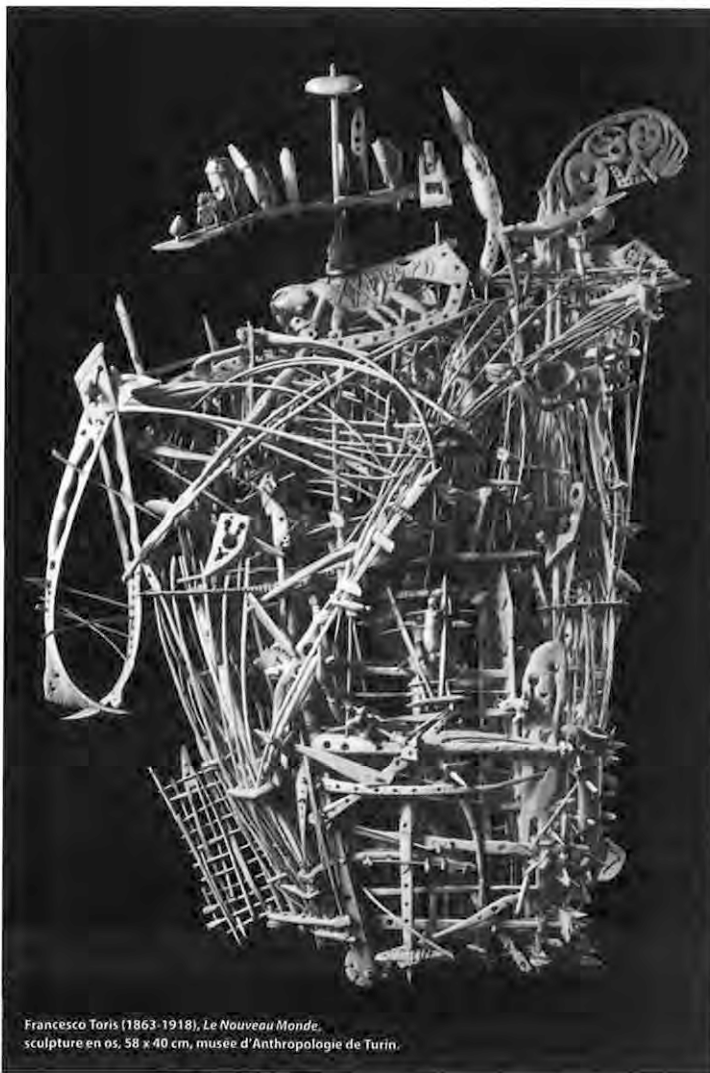


s'il s'agit de répondre à un "souci de soi", comme disait Foucault », affirme-t-elle. Cette fois, avec la complicité de Gustavo Giacosa co-commissaire de l'exposition, la Halle Saint-Pierre montre, et c'est une première, un panorama italien. Nos voisins ont souvent rejeté cette forme artistique, jugée moins noble dans un pays qui, comme en France, a un lourd passé de traditions. « C'est encore plus sensible que chez nous », souligne Martine Lusardy. Hors des normes classiques, ce secteur subversif est resté cantonné aux asiles... Ce qui n'a fait que dénier toute valeur artistique aux œuvres produites, collectées dans les musées d'anthropologie de Cesare Lombroso et de Giovanni Marro, à Turin, ou conservées au centre de documentation de l'histoire de la psychiatrie San Lazzaro de Reggio d'Émilie. « Il ne faut pas tout résumer non plus à de l'art-thérapie. Toute expression n'a pas forcément une valeur artistique », rappelle la directrice de la Halle Saint-Pierre, « on constate néanmoins un retard en Italie pour apprécier des œuvres réalisées dans un contexte d'exclusion. » La directrice évoque ensuite le difficile contexte de la réunification de l'Italie et la mise au ban de ses « brigands »... Une époque qui faisait la part belle au délit de faciès : suivant les théories de la physiognomie, chères aux positivistes, on naissait bandit ou criminel. Les artistes du brut, victimes de ces classifications abusives, ont été relégués à la folie et leur œuvre associée à une forme de tare. « Or, se révolte Martine Lusardy, un handicap n'empêche rien le potentiel créateur. Il découle de ce fait que nous devons changer nos paradigmes pour apprécier une œuvre d'art : il y a quelque chose de la création que l'on n'a pas saisi, qui n'appartient pas à l'éducation. Les plus grands artistes mettent au monde des univers nouveaux. On peut comprendre que cela effraie puisqu'on y perd tout rapport avec ce qui a été fait. » Il est fascinant de constater que la création brute est mondiale : il n'est pas de pays où elle n'existe pas. C'est aussi l'intérêt de suivre une démarche comme celle de Martine Lusardy, qui mène à sa manière une sorte de croisade universelle. Son but est certainement d'ouvrir les esprits et de contribuer à changer le regard sur un art dont, selon elle, nous avons « besoin dans notre musée imaginaire : on est aussi "ça". L'art brut nous permet d'élargir notre patrimoine humain de choses oubliées pour pouvoir devenir un être social performant. Il nous aide à comprendre notre humanité dans sa complexité, en dehors de toute préoccupation matérialiste. »

L'art brut est entré au musée, à Lille, en 2010. C'est sans doute une forme de reconnaissance, une manière aussi de préserver les œuvres, de les conserver, pour les transmettre. En même temps, on peut déplorer, comme le fait Martine Lusardy, qu'elles n'aient pas pu être assimilées aux autres expressions (modernes ou contemporaines, ndlr) : « Il s'agit d'une discrimination, ni positive, ni négative. Les musées sont tels qu'ils sont : conçus



Francesco Torris (1863-1918), *Le Nouveau Monde*, sculpture en os, 58 x 40 cm, musée d'Anthropologie de Turin.

pour servir l'éducation. L'art brut ne peut pas y entrer : c'est une altérité radicale que la structure actuelle des musées ne peut intégrer ». Et d'ajouter : « En France, s'il n'y avait pas eu Dubuffet... qu'en serait-il de l'art brut ? » La directrice estime d'ailleurs que la collection de Lausanne reste la référence ayant permis de faire admettre que ces œuvres relèvent, elles aussi, de l'art. Et celles-ci ont maintenant leurs amateurs, souvent passionnés. « Il faut

garder à l'esprit que la lutte contre le refus de l'altérité peut être aussi le pourquoi d'une collection », glisse-t-elle en souriant. « Cette part oubliée est en nous également. C'est peut-être ce que l'on commence à découvrir. »

- « Banditi dell'arte », Halle Saint-Pierre, 2, rue Ronsard, Paris XVIII<sup>e</sup>, tel 01 42 58 72 89, [www.hallesaintpierre.org](http://www.hallesaintpierre.org) - Jusqu'au 6 janvier 2013.

## (Faces, Atene. 1/4 – 1/7/2012)

Μ. Παρασκευή 13 - Κυριακή 15 / Τετάρη 15 Απριλίου 2012

**Ν ον ΑΤΖΕΝΤΑ 17**



### Συναυλία Σκληρό ροκ

Το ελληνικό συγκρότημα No Man's Land, πιο ψευδοέλληνικό ροκ, παρουσιάζει αποσπασμάτο από τις πινακίδες δεκαεφτάς δουλειές του, καθώς και υλικό από το καλεωργό άλμπουμ που θα κυκλοφορήσει μέσα στο 2012.

> In Vivo, Χαρούλου Τρακουπή 79 & Μεθώνης, 20/4.

47

Χρόνια με τρέξιτο 20λεπτο «Film» του Λιάν Σάντιντερ, με σενάριο του Σάμουελ Μπέκετ και πρωταγωνιστή τον Μάστερ Κίνον. Πρόβάλλεται στο σφραγισμένο «Μουσική και Βιβλίο κινηματογράφου». Μεγάρο Μουσικής Αθηνών, 28/4.

### Τζαζ



#### Πένιες αυτοσεχδιασμοί

Στο δεκάσημο Ελληνικής Τζαζ που διοργανώνει το Half Note, συμμετέχουν ο Γεώργιος Βιλακός, οι Blues Bug, η Φάνη Παπαδόπουλο και οι Dinos Project, με κουαρτέτο του ούτιο Αλέκου Βραστό, ο κίθαριστής και συνθέτης Τάκης Μαρμαρίνης με την μπάντσα του.

> Τριβιλιανού 17, Μετ., 19-23/4 στις 22-30. Είσοδος (χωρίς ποτό): 15 ευρώ.

### Εκθεσι



#### Σχόλιο του Γ. Κουνέλλι

Ο διεθνούς φήμης καλλιτέχνης Γιάννης Κουνέλλης, με μεγάλη αναφορά στο διεθνές κίνημα της Arte Povera, παρουσιάζει το νέο έργο του στην πρώτη μεγάλη σωματική έκθεσή του στην Ελλάδα, ύστερα από χρόνια. Κυρίαρχοι αποσπασμένα γύμνασμα σφραγισμένα - απόκτηση προικένους στη σημαντική - έκθεσή του.

> Νεορούτι Δούκα 4, 5/4 - 30/3. Τρίτη κλειστή.

### Μουσική



#### «Λόλα» του Μαραβέγια

Μετα τις εμφανίσεις του σε Αθήνα και Θεσσαλονίκη, ο Κωστής Μαραβέγια επιστρέφει στον Σπουρό του Νότιο - «Λόλα», με την ανανεωμένη και εμπλουτισμένη μπάντσα του, καθώς και τη συμπαιλωτική παλιών και καινούργιων φίλων μουσικών και τραγουδιστών.

> Θερμίου 37, 20-21, 27-28/4, 4-5/5. Είσοδος: 12 ευρώ.

### Ζωγραφική



#### Αναφορά στην Ελλάδα

Η Άννα Μπένγκλις γεννήθηκε στη Λουζιάνα των ΗΠΑ το 1941 από μητέρα Αμερικανίδα και πατέρα ελληνικής καταγωγής από το Καστελόριζο. Το κυρίαρχο σκέλετο στα νέα έργα της είναι η ατόμηση γραφή, η χειρονομία του σώματος, η αποσπαστικότητα κάθε μορφή αστάθμιστου και οι αναφορές στην Ελλάδα.

> Αίθουσα Καπνός, Αθήνας 12, έως 31/5. Είσοδος κλειστή.

### Συναυλία



#### Σκηπικό Ολλανδίας

Ο ντράπερ Γιάννης Αγγελόπουλος (Jan van de engel) μεταφέρει στις μουσικές παραστάσεις του ιστιόχρονο εμπειριών στην ολλανδική σκηνή. Ο μουσικός παρουσιάζει μαζί με τους Χρήστο Παροσσά (βιολί και τραμπέτα), Παροσσά Χρήσο (μπασό) και Τάσο Μπαροσσά (φρανσόλα που) κομμάτια του jazz, pop, rock και electronics.

> Αβερμίου 6, 17/4 στις 22.00. Είσοδος: 5 ευρώ.

### Προβολή



#### Ταινία αφισιοθήκης

Ενα από τα πιο πολυπλά διηγήματα κοινωνικού ρεαλισμού στην αφισιοθηκική κινηματογράφο, το «Ατίκι της γης», βασίζεται σε μια πραγματική απεργία σε αρχείο του Νέου Μεξικού το 1951. Η ταινία αποκαλύπτει τις συνθήκες εργάσιες της μελιανο-αμερικανικής κοινωνίας και τη σκληρή σκευάλαση των κατοίκων από τους Λευκούς (Αγγλοαμερικανούς, όπως αποκαλούνται) άσπιανούς. Η απεικόνιση των Μεξικανών και των μεταναστών στην ταινία δεν απεικονίζονται στα πρόσωπα του Χόλγουελ, καθώς δεν παρουσιάζονται σαν το ήρωα Βόλφραμ που απεικονίζουν την ευνοία του Λευκού, αλλά ως αγνώστους. Η ταινία γυρίστηκε με μικρό προϋπολογισμό και το Βόλφραμ των εργάσιων ανένδοτων, μισοκαταρτιστικά αόμις από την κινηματογραφική Βολκισσού, που την υποδέχθηκε σαν κοινωνική πραγματικότητα.

> Ίδρυμα Μιχάλης Κακογιάννης, Πειραιώς 206, 18/4 στις 21.30. Είσοδος ελεύθερη.



### Εθνικό Θέατρο

#### Πυρκαγιές στη Μέση Ανατολή

Ο πρωμειροβόλιμος Αιθιοπικανός συγγραφέας Ουασιλί Μουσουράνι, γνωστός στην Ελλάδα από την παράσταση «Γυμναστές» (που παρήχθη εντέλως στο Ελληνικό Θεατρικό), εμπνέεται από τον μύθο του Οιδίποδα αλλά και τη σκληρή ιστορία των σύγχρονων της Μέσης Ανατολής, για να γράψει ένα σύγχρονο κείμενο που ξεκινάει ως θρίλερ, αλλά αποδεικνύεται βαθιά πολιτικό. Συμφωνία με την ηλικία της «Πυρκαγιές», η ανηχητική διεύθυνση που αφήνει η μπιέρτα της Ζόν και του Σιμέν ούλιγί τους δύο νέους στη Μέση Ανατολή όπου αναζητούν την πραγματική τους ταυτότητα. Σκηνοθεσία: Κωνσταντίνος Αρβανιτίδης, μετάφραση: Εφη Πισανικούλου. Μουσική επιμέλεια Κωσταντίνος Σουβράνας. Βιολί: Μιχάλης Κίσιουκας. Πάσαζο: Μαρία Κοκαγιάννη, Ιωάννη Κολακούλου, Χριστίνα Μαυροπούλου. Θέμα: Μπαρέκ (βιολί), Βασίλης Παπαγεωργίου, Λένα Παπαγιάννη (βιολί), Δημήτρης Πατάς.

> Εθνικό Θέατρο (Κεντρική Σκηνή), έως 13/5.

### Παράσταση

#### Με τα μάτια ενός παιδιού

Το δράμα ενός ξεκομμένου πινακομαίω επιλέγει ο γερμανός νομικιστής Γέρχαρντ Χάουπμαν για να αφηρεί αντιμέτωπος τους αναγνωστές του με την απώλεια μέσα από τα μάτια ενός 14χρονου κορπικού. Οι «οικουρισμένοι» ήρωες της σύντομης ζωής της Χανέλε - πραγματικοί και φανταστικοί - ξεδιπλώνονται μπροστά τους τη στιγμή που η ίδια ιστορική μεταξύ ζωής και θανάτου. Η παράσταση «Χανέλε», βασισμένη στο ομώνυμο έργο του 1895, ανεβάζει από την ομάδα Manier, με τον ηθοποιό Έστον Τζόκιν στην πρώτη και σπουδαία απεικόνιση, Παύλο Κωνσταντίνος Γαββαλάς, Ειρήνη Μιχαηλοπούλου, Δημήτρης Νίκος, Κωνσταντίνος Τζοκάου, Ειρήνη Φανερμάτη, Βαγγέλης Βλάχος.

> Θέατρο Νέου Κόσμου, Αντισθένους 7 και Θερμίου, 14/4 - 20/5.



### Εικαστικά

#### Τα πολλά πρόσωπα της Θλιψής

Η έκθεση «Faces / Πρόσωπα» (πίνακες που προέχονται από την ταινία του Τζον Κασσέβιτς) διεκρινά την ποικιλία του σωματικού ανάμεσα στην αυτοεικόνα του και την αντίληψη της κοινωνίας. Η έκθεση στο οικόπεδο της ανασταλά την στυλοσφαιρα της ταινίας και περιλαμβάνει έργα των ελθς καλλιτεχνών: Τζον Κασσέβιτς, Μορτν Μπάρλετ, Σάμουελ Μπέκετ, Κλοντ Κοζούλ, Πιερ-Πάολο Καζιανί, Ένρι Φέρεγκισσον, Δανιέλ Κλάβαλλερσόν, Κάρλου Κουν, Μοργκερίτα Μοντέλι, Ηλία Παπαγιάννη, Ούγκο Ροντίνι, Λουκά Σαμάρ, Τόμας Σπύτε, Σίνι Σέρμαν, **ΣΕΝΤΡΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ**, Άντολφ Τσι Ρόκν Τρεκαρτν, Ροζμάρν Τρέκελ, Άζο Πουκοβάγις.

> Ίδρυμα Γραμμάτων & Τεχνών, Α. Συγγρού 107, έως 1/7. Είσοδος: 4-8 ευρώ.

### Θεσσαλονίκη

#### Ο «Ατίκι» στο Μέγαρο

Η παράσταση «Αναζητώντας τον Ατίκι», που σκημαίνεται μεγάλη επιτυχία στην Αθήνα, ταξιδεύει ως τη Θεσσαλονίκη για να παρακλιούσεται το «έπος ζωής» του Κωσταντίνου Τρασαντολάου - Ατίκι (1885-1944) και τις γενιάς του. Η αναδρομή ξεκινά από την Αλεξάνδρεια και την Αθήνα του 1900, με τις καλίδες και τις μουσικά βραδείες στο αρχικό του σκελετό της Τρασαντολάου, πρώτος στο Παρίσι της Μιελ Επόν, με την περιφημη Μιστενγκέ με μεσοπολεμικά στο Φοβί Μπερζιέρ, για να καταλήξει στην Αθήνα του Μεσοπολέμου, με το Βορσιέ και την περιφημη «Μάντρα» (1930-1940). Τις συνθέσεις που ακούγονται αποδέει Ζωέλντα ορατήρα.

> Μέγαρο Μουσικής, 20-22, 28-29/4 στις 20.00.

# “La strategia per Torino varipensata”

*Passoni: oltre ai soldi mancano le idee, rimettiamoci attorno a un tavolo*

CRONACA

la Repubblica  
LUNEDÌ 23 APRILE 2012  
TORINO

DIEGO LONGHIN

«TORINO sta pagando la crisi più di altre città perché è andato in crisi lo stesso modello di sviluppo pensato nel 2001. Un sistema basato sulla spesa pubblica, sulle trasformazioni, sugli investimenti in opere e servizi per garantire un futuro post-fordista. Ora servirebbe una Torino Internazionale, proprio come nel 2001, per mettere insieme tutti attorno ad un tavolo a discutere di come uscire dalla crisi». L'assessore al Bilancio del Comune, Gianguido Passoni, è alle prese con la chiusura dei conti 2012, la riorganizzazione delle scuole, del welfare, dei servizi. Alla base lo stesso problema: mancano i soldi, ma non solo. «Mancano le idee. Quando nel 2001 c'erano risorse c'erano anche i progetti, proposti da tutti. Ora che si sta affrontando una crisi pesante, che i soldi pubblici non ci sono più, nessuno avanza soluzioni. Sono tutti spariti. Per questo sarebbe necessario rifare una Torino Internazionale: riunire i protagonisti della città, pubblici e privati, come la Camera di Commercio, l'Unione industriale, i sindacati, le associazioni, commercianti compresi, le imprese, come la Fiat, non per studiare come impegnare soldi, ma come riequilibrare il sistema. Purtroppo, sento solo il silenzio». Non è una critica al passato o ai suoi predecessori: «Quel modello andava bene perché si basava su un'ipotesi di sviluppo, di indebitamento che sarebbe poi stato ripagato. Ma dal 2007 il quadro è cambiato».

Ed è proprio il quadro che manca secondo Passoni. L'assessore, che ha partecipato alla tavola rotonda organizzata da Torino Bene Comune «Economia e crisi: chi paga?», sostiene che è necessario arrivare ad una seria analisi di che cosa si produce con gli investimenti del Comune. «Perché è opportuno che ci sia una gerarchia tra i bisogni. E un'analisi, settore per settore, sarebbe utile».

Un esempio? La cultura: «Quest'anno ridurremo di cinque milioni, il prossimo di altri cinque — dice — dieci milioni in due anni. E non dico che il Mao debba essere chiuso, ma mi chiedo se orari e gestione sono adeguati alla reale domanda? Un euro speso al Mao ha lo stesso ritor-

**“La cultura è il settore che chiede le maggiori riflessioni, a partire dai musei”**

no di un euro speso a Palazzo Madama o in una produzione lirica o di prosa da un punto di vista della promozione e del turismo. Perché questo è il ritorno di cui dobbiamo tenere conto. E se il Teatro Regio quest'anno non potrà fare una tournée, pazienza. Abbiamo musei come quello della Frutta e del Lombroso: ha senso tenerli così?». Altro esempio, gli impianti sportivi: «Venti anni fa Torino non aveva impianti sportivi adeguati. Ora se si vuole prenotare un campo di calcetto c'è l'imbarazzo della scelta. Abbiamo speso molto, giustamente, ma è sostenibile? Forse ci deve essere una gerarchia tra i bisogni, quelli primari e altri». E poi gli investimenti, come sulle aree Tne, operazione industriale che ha permesso il mantenimento del sito di Mirafiori: «Ora non sarebbe più possibile, ma forse sarebbe il caso che ci fosse un ritorno, una sorta di stacco di cedola da parte della Fiat». Tutto questo dovrebbe essere discusso attorno ad un tavolo, dove troverebbero posto anche le cooperative e il privato sociale: «Il caso

scuola è lampante. Si arriva fino ad un certo punto e poi quando il Comune non si riesce più a gestire si scarica sulle cooperative e sulle Acli, senza che siano state coinvolte a monte, in una strategia. Cosa chero-vina i rapporti. La crisi è così pesante che non si può più discutere pezzo per pezzo: per trovare un nuovo equilibrio il confronto deve essere generale».

© RIPRODUZIONE RISERVATA



**I CONTI**  
Gianguido Passoni è l'assessore al Bilancio del Comune. In questi giorni è alla prese con i conti del 2012



## I nodi

### LA CULTURA

In due anni taglieremo 10 milioni: il Mao o il museo della Frutta sono adeguati alle reali necessità?

### TNE MIRAFIORI

Sarebbe stato utile garantirsi una sorta di cedola dalla Fiat dall'acquisizione delle aree

### IMPIANTI SPORTIVI

Vent'anni fa Torino era carente, oggi se si vuole prenotare un campo di calcetto non c'è che l'imbarazzo

(Faces, Atene. 1/4 – 1/7/2012)

ΕΚΘΕΣΗ

## Η αποξένωση στον καρβά

Η έκθεση «Faces/ Πρόσωπα», στην οποία συμμετέχουν 19 καλλιτέχνες, υπό την επιμέλεια του Πάουλο Καλόμπο και τον συντονισμό της Μαριλένας Καρρά, διερευνά την αποξένωση του ατόμου. Η ταινία «Faces [Πρόσωπα]» του Τζον Κασσαβέτη (1968) αποτελεί τη μεταφορά για την έκθεση αυτή. Από την προβολή των «Ορνίθων» που σκηνοθέτησε ο Κάρλος Κουν στην Επίδαυρο (1975), με μάσκες διά χειρός Γιάννη Τσαρούχη, έως το (βιντεοσκοπημένο) στόμο της Μπίλι Γουάιτλο να απαγγέλλει τον μονόλογο του Σάμιουελ Μπέκετ «Not I». Από τις μάσκες του Λορέντζο Τενκνίν έως τις φωτογραφίες του τσέκου αστέγου Μίροσλάβ Τίχι που «κινηνούσε» τις εκφράσεις των περαστικών



γυναικών. Στη Στέγη Γραμμάτων και Τεχνών του Ιδρύματος Ωνάση (Λ. Συγγρού 107-109, τηλ. 210-9005.800) έως 1 Ιουλίου.

(Faces, Atene. 1/4 – 1/7/2012)



ΣΤΕΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΤΕΧΝΩΝ

## Πρόσωπα

| 31

ΣΤΟΝ ΔΡΟΜΟ ΤΟΥ ΤΖΟΝ ΚΑΣΣΑΒΕΤΗΣ

Ο ελληνικής καταγωγής Τζον Κασσάβητς (1929-1989) υπήρξε μια ξεχωριστή περίπτωση του αμερικανικού κινηματογράφου. Υπήρξε καταρχήν ηθοποιός, με μεγάλη του επιτυχία το «Μωρό της Γάζαρης» του Πολάνσκι. Υπήρξε, όμως, και σκηνοθέτης. Μικρά από το Χόλυγουντ, ανεξάρτητος από κάθε άποψη και εφημέριος τις λεγόμενες «Σκόλντς της Νέας Υόρκης», που θεωρείται η αμερικάνικη Νουβέλ Βαγκ, άφησε πίσω του μια σειρά εξαιρετικών ταινιών, που επιστράζουν στον άνθρωπο και στη πόλη του. Μια από αυτές, με τίτλο «Πρόσωπα», γυρισμένη με τον δικό του τρόπο, το 1968, είναι το ορατόηχο μιας έκθεσης που παρουσιάζεται αυτές τις μέρες (και μέχρι την 1η Ιουνίου) στη Στέγη Γραμμάτων και Τεχνών. Γλυπτά και φωτογραφίες, βίντεο και ζωγραφικά συνομιλούν με το περιεχόμενο της ταινίας: την απομόνωση του ατόμου και πώς αυτή αντανakλάται στη συμπεριφορά του.

Τα έργα της έκθεσης αποκοιτάν την αίσθηση του εύθραυστου που διατηρώνει τη συναι-

σθηματικό, ψυχολογικό ή κοινωνικό αφηγηματικό του Κασσάβητς. Η έκθεση, στο σύνολό της, αντανakλά την ατμόσφαιρα της ταινίας, το έντονο αίσθημα της αλλοτριότητας, το οποίο στην ταινία καλύπτεται –και την ίδια στιγμή αποκαλύπτεται– μέσω ενός τρισκοπέλου, που δεν είναι άλλο από το πρόσωπο. Τα έργα που συγκαταλαμβάνουν την έκθεση φέρουν τις υπογραφές των Morton Barlett, Σάμουελ Μπρέκερ με την ταινία «Not I» (1977), Claude Cahun, Pierpaolo Campanini, Eddy Ferguson, Διονύσιος Καβαλλιεράκου, Κάρουλου Κουνάκη με τις βιντεοσκοπημένες «Ορνίθες»), Ηλίας Παπαϊωάννου, Ugo Rondinone, Λουκά Σαρφορό, Thomas Schutte, Lorenzo Tenchini, Ryan Trecartin, Rosemarie Trockel,

Liza Yuskavage και Miroslav Tichy. Η δουλειά του οποίου αποτελείται από χιλιάδες εικόνες γυναικών από την παριζιάνισα, τις οποίες φωτογράφιζε κρυφά με τις καροτσιώσιμες μηχανές του. Ο Tichy είναι ένας χρονικογράφος της επαχής του, ένας απεικόνιστος ιστορικός, ένας αρχαιοθές, ένας πόνουβλεθής, ο οποίος υποθέτουμε λαθροκό τις εκηράσεις, τις συμπεριφορές και τα πρόσωπα των γυναικών για περισσότερα από πενήντα χρόνια στη μικρή γενέθλια πόλη του.



## A la Halle Saint-Pierre, l'Italie à la folie

L'exposition « Banditi dell'arte » est née des théories d'un criminologue du XIX<sup>e</sup> siècle

### Art

**F**rancesco Toris est carabinière, dans les années 1890, en Italie. Il a une fiancée, dont il apprend qu'elle est enceinte. L'émotion est si violente que sa santé mentale est affectée et qu'on l'interné en 1899 à l'hôpital psychiatrique de Collegno, à Turin. Là, pendant six ans, il consacre son temps à construire une sculpture qu'il appelle *Le Nouveau Monde*. Il n'emploie qu'un matériau, l'os animal.

Fabriquant lui-même ses outils – poinçons, burins, ciseaux –, il découpe les os en tiges fines comme des fils, en plaquettes percées ou striées, plus rarement en têtes. Il les assemble sans colle ni métal, les glissant les unes dans les autres, pièces d'un montage sans cesse recommence et compliqué. Il croit par prolifération et offre à la vue un entremêlement d'obliques et de courbes, parsemé de pointes, traversé par des os plus épais qui font office de charpente. Selon ce même procédé lent et subtil, il assemble une sorte de panier d'os pour contenir ses outils.

*Le Nouveau Monde* mesure près d'un mètre de haut et l'on tourne autour en essayant d'en percevoir la structure. Il est au centre de l'exposition *Banditi dell'arte*, que la Halle Saint-Pierre consacre aux arts asilaires et populaires en Italie depuis qu'ils y sont étudiés et conservés – la fin du XIX<sup>e</sup> siècle.

En 1876, Cesare Lombroso, médecin et criminologue, publie à Turin *L'Homme criminel*, où il défend la thèse selon laquelle certains individus seraient prédisposés au crime parce qu'ils présenteraient des signes de dégénérescence. L'écho est considérable. Lombroso cherche ses preuves dans les mondes de la prostitution, de la prison et de l'asile. Les tatouages l'intéressent, mais aussi les graffitis et toutes les traces d'activité qu'il considère comme « inférieures ». Il fonde à Turin le Musée d'anthropologie criminelle, et son disciple Giovanni Matteo celui d'anthropologie et d'ethnographie de l'université de la ville.



Franco Bellucci assemble des jouets avec des câbles, des tuyaux ou des chambres à air. CENTRE F. BASAGLIA, LIVOURNE

De ces collections sont issus les objets les plus anciens de l'exposition, anonymes et étoffés brodés de symboles et d'inscriptions ou pots dont les flancs ont été gravés de dessins de suicides par pendaison et de procès. L'hallucinante construction en os de Toris est de même provenance, de même que les vêtements qu'un nommé Verisino G. tissait avec des chiffons dans ce même asile de Collegno. Leur ressemblance avec les manteaux de chamans de Sibérie n'est que l'une des stupeurs que l'on éprouve dans l'exposition.

Les cosmogonies mystiques de Mario Bertola – on ne sait rien de lui –, les architectures fantastiques et les lettres de Giuseppe Righi, interne à Reggio Emilia en 1917 alors qu'il était soldat, les meubles peints de scènes religieuses et les cannes chargées de figures de palette polychromes de Giovanni Bat-

tista Podesta sont aussi déconcertantes. L'adresse et l'application les plus grandes y sont au service de systèmes d'explication du monde dont le sens échappe. On en ressent la rigueur et la cohérence sans en comprendre les enchaînements.

**Bien des œuvres modernes et contemporaines réputées scandaleuses paraissent timorées par comparaison**

ments. On ne saisit pas mieux pourquoi et comment Franco Bellucci, aujourd'hui interne à Livourne, mutique depuis l'âge de 7 ans, assemble peluches, poupées, jouets et fleurs artificielles qu'il ligote avec des câbles électriques,

des tuyaux en plastique ou des chambres à air.

Les idoles demesurement charnues – quasi felliniennes – de Pietro Ghizzardi ou de Giovanni Galli et les dessins ferocelement obscènes de Francesco Borrello ne posent, eux, aucun problème d'interprétation. Mais l'intensité des traits et les disproportions anatomiques s'y donnent si libre cours que l'on a peine à supposer que de tels passages à l'acte soient possibles. Bien des œuvres modernes et contemporaines réputées scandaleuses paraissent timorées par comparaison. ■

PHILIPPE DAGEN

**Banditi dell'Arte**, Halle Saint Pierre, 2 rue Ronsard, Paris 8. Tel. 01 42 58 72 89. Du lundi au vendredi de 10 heures à 18 heures, samedi jusqu'à 19 heures, dimanche de 11 heures à 18 heures. 8 €. Jusqu'au 6 janvier 2013.

(Faces, Atene. 1/4 – 1/7/2012)

Faces

## «Από τον Τζων Κασσαβέτη στον Πάολο Κολόμπο»

Με αφετηρία την ταινία «Faces» (1968) του Τζων Κασσαβέτη, η Στέγη Γραμμάτων και Τεχνών παρουσιάζει την ομότιτλη ομαδική έκθεση σε επιμέλεια του ιστορικού τεχνής Ραούλο Σολομπο και οργάνωση-συντονισμό της Μαριλένας Β. Καρρά. Στη συγκεκριμένη ταινία, ο Κασσαβέτης αναλύει την απομόνωση του ατόμου και πώς αυτή η κατάσταση ανταναωλάται και εκφράζεται στη νεικρωση του προσώπου. Όπως χαρακτηριστικά σχολιάζει η Μ. Καρρά, «πρωκειναι για μια έκθεση περιδοζοτήτωκ, στην οποία ο επισκέπτης θα δει εκθέματα που δεν τα περιμένει και δεν τα σταντά ενολο σε εκκαστικές εκθέσεις».

Ο Ραούλο Σολομπο μας εξηγεί πως «η συγκεκριμένη ταινία του Κασσαβέτη δείχνει το μαικρο της Αμερικής, μια πλειηκη που ο κόσμος δεν ποληγνωρίζει, είναι όμως πραγματική. Η ταινία δεν έχει συμβολισμούς, είναι αληθή και άμεση, ενώ ο τρόπος που είναι γυρισμένη, με φινελό φως και την κάμερα στο χέρι, είναι πολύ μοντέρνος. Το καταπέλασμα της είναι πως το πηλοκοπο μας δεν το χρησιμοποιούμε μόνο για να δείχνουμε τα στανισθηματα μας αλλά και ως μάσκα για να τα κρυβήκουμε. Σχεφτρία λοιπον πως αυτό το αίσθημα της μοναξιάς και της απομόνωσης, αλλά και της σέληρης σχέσης μεταξύ άνδρα και γυναίκας, μπορούμε να τα χρησιμοποιήκουμε ως μεταφωρα για μια εκκαστική έκθεση. Αποφασίσα να δείξω έργα από καλλιτέλνες σύγχρονους, όπως εί-



*Pierpaolo Campanini: «Χωρίς τίτλο», 2008. Ενεργειακή παραχώρηση των καλλιτέλνων της Συλλογής Repetto, Μίλανο και της Kaufmann Repetto, Μίλανο.*

να ο Διονύσης Καβαλιεράτος, αλλά και παλαιότερους, όπως τις τρεις μάσκες εργαλειωμάτων του ανθρωπολόγου **Lorenzo Tenchini**.

Η έκθεση διακρίνεται από μεγάλη ποικιλία, συνκρενωονωτικώς έργα ζωγραφικής, γλυπτικής, φωτογραφία, βίντεο και εργατοστάσεις στο χώρο. Συμμετέχουν συνολικά 19 καλλιτέλνες: **Τζων Κασσαβέτης, Morton Bartlett, Samuel Beckett, Claude Cahun, Pierpaolo Campanini, Edy Ferguson, Διονύσης Καβαλιεράτος, Κάρολος Κουν** (αυνηματογράφηση της παράστασης Ορνίθες στην Επίδαυρο το 1957), **Margherita Manzelli, Ηλίας Παπαγιάννης, Ugo Rondinone, Λουκάς Σαμαφός, Thomas Schütte, Cindy Sherman, Lorenzo Tenchini, Miroslav Tichy, Ryan Trecartin, Rosemarie**

**Trockel, Lisa Yuskavage.**

Τα τρία κερωμοκά γλυπτά του Διονύση Καβαλιεράτου δημοφωγήθηκαν ειδικά για την έκθεση και μαζί με τα τρία ποικρέτα του Ηλία Παπαγιάννη, το φιλμ «Self» του Λουκά Σαμαφά και την κινηματογράφηση παράσταση των Ορνίθων του Καρόλου Κουν στην Επίδαυρο, αποτελούν την ελληνική παρουσία στην έκθεση. Από την έκθεση δε θα μπορούσαν να λείπουν οι δώδεκα κεραλές του Tomas Schütte της σειράς «Αθλιος», από τη συλλογή του Ζυχαριά Παρταλάση, τυπικά παραδείγματα του ανθρωπινωυ είδους, οι οποίες έχουν εγκατασταθεί σε ένα δωμάτιο στο κέντρο του εκθέτικου χώρου, με τρόπο τέτοιο ώστε να περιβάλλουν και να επιβάλλονται στο θεατή.

Σοφία Κοζίκη





**Il caso Villella**

Il cranio del calabrese ancora esposto  
nel museo "Cesare Lombroso" di Torino

# L'ANIMA PERSA DI UN BRIGANTE

di ROMANO PITARO

L'INTERROGAZIONE



Una sala del Museo di Antropologia Criminale "Cesare Lombroso" a Torino e, in basso, l'onorevole Roberto Occhiuto

Quel museo offende  
la dignità della persona

**S**e vai su Youtube e clicchi il nome di Giovanni Passannante, il cuoco anarchico lucano che attentò nel 1878 alla vita di re Umberto I di Savoia con un coltello di quattro centimetri ferendolo ad un braccio, trovi di tutto.

Persino musiche sperimentali, canti sociali, brani tratti da cd, trailer di film, ultimo quello del 2011 di Sergio Colabona che la "Cineteca Calabria" ha proiettato di recente e che ha avuto successo di critica e di pubblico, provocando, di conseguenza, innumerevoli dibattiti, convegni, articoli.

Se clicchi, invece, il nome di Giuseppe Villella, il brigante calabrese che morì a 69 anni nel carcere di Vigevano sul cui cranio Cesare Lombroso agì all'alba del 4 gennaio 1871 nel suo laboratorio di Pavia con il compasso scorsoio a branche rette per scoperciarlo e dissezionarlo e in cui asserì di aver rintracciato, con suo grande giubilo, la famigerata "fossola occipitale mediana" che avrebbe dovuto dimostrare la teoria del delinquente per nascita, ce-

stinata dalla comunità scientifica mondiale, non trovi niente.

E' il riflesso, questa differenza di trattamento, non solo di un brigante doppiamente fregato: in vita, per gli stenti che subì, e da morto, per l'impossibilità di riposare in pace sottoterra;

ma anche della fragilità culturale di un'intera regione, che continua a non avere testimonial, scrittori che la raccontino, registi che la ripositionino nell'immaginario collettivo, personalità dello spettacolo che se ne ricordino.

Ancora: se vai nel museo criminologico del Dipartimento penitenziario del ministero della Giustizia a Roma, non trovi più, nel recipiente in cui era custodito dal 1936 dopo la sua morte avvenuta nel manicomio criminale di Montelupo Fiorentino nel 1910, il cranio (e il cervello) dell'anarchico di Salvia di Lucania (nome trasformato per punizione dopo l'attentato in Salvia di Savoia) che un custode innaffiava con la formalina perché la materia grigia si conservasse e da cui ha preso il titolo quello straordinario spettacolo dell'attore Ulderico Pesce che è "L'innaffiatore del cervello di Passannante".

Non lo trovi più, perché grazie all'impegno strepitoso, costante, puntuale e multilaterale di attori, registi, giornalisti e politici (non si contano le interrogazioni parlamentari) quel cranio, su cui lo Stato italiano quand'era in vita non s'è risparmiato nulla per umiliarlo (all'isola d'Elba dov'era stato rinchiuso a vita, benché il ferimento di un sovrano non comportasse l'ergastolo, lo si costringe a cibarsi dei propri escrementi), al punto da farlo impazzire e da cancellare il cognome Passannante dai registri dell'anagrafe, è stato seppellito, nel 2007. Dopo una messa in suffragio del defunto, a scoppio parecchio ritardato, finalmente Giovanni Passannante, da qualche anno, riposa in pace.

Se invece vai a Torino, nel museo degli orrori "Cesare Lombroso", il povero Villella è ancora lì. La progressista, demo-

## La discriminazione

Il cervello dell'anarchico Passannante è stato seppellito  
Su di lui su Youtube si trova di tutto, su Villella niente



Cranio e cervello di Giovanni Passannante, seppellito soltanto nel 2007

cratica Torino, acconsente a questo scempio di civiltà e della legge eterna che esige la sepoltura dei cadaveri. Nonché della Dichiarazione universale dei diritti dell'uomo approvata nel 1948, che esige il rispetto dell'uomo e dei suoi resti mortali.

Il cranio di Villella è esposto al pubblico per dar lustro alle teorie folli di un medico veronese figlio senz'altro del suo tempo, ma che ha contribuito come pochi altri a diffondere pregiudizi esiziali sui "diversi", anarchici, briganti, omosessuali, prostitute e meridionali.

Villella è ancora imprigionato. Senza rispetto per la civiltà giuridica, senza rispetto della pietas, senza rispetto per la dignità della persona umana. Una pena irrogata, evidentemente, per la vita e per la morte.

Se Passannante aveva attentato al re urlando "Viva la Repubblica universale", scandalizzando la regina Margherita che gli stava accanto, e fu condannato, prima a morte e poi al carcere perenne, il brigante di Motta Santa Lucia sapeva di cosa fu

accusato? Di sospetto brigantaggio. Condannato "tre volte per furto e in ultimo per l'incendio di un mulino".

Eppure quel "tristissimo uomo - così lo descrive Lombroso - d'anni 69, contadino, ipocrita, astuto, taciturno, ostentatore di pratiche religiose, di cute oscura, tutto stortillato, che cammina a sghembo e aveva torcicollo non so bene se a destra o a sinistra", non ha avuto ancora la grazia di una sepoltura nel suo cimitero.

Un poveraccio di calabrese senz'arte né parte, colpevole d'inedia, quando l'Italia per assimilare il Sud passò per le armi senza molte cerimonie migliaia di rivoltosi sociali che non sapevano neppure cosa stesse accadendo, morto di tisi, scorbuto e tifo nel carcere di Vigevano, è trattenuto, suo malgrado, in un carcere atipico, ma ugualmente disumano, e nessuno riesce a liberarlo.

Su di lui non è stato realizzato un film, un documentario, né scritto un racconto, un libro, neanche una memoria per ricordare la croce che ha portato. Sarà perché non ha mai incarnato l'archetipo del rivoltoso di sinistra e quindi pa-



ga anche la colpa d'essere stato un brigante di rango minore? O peggio un sottoproletario privo di coscienza politica, mai intruppato in un partito o movimento e, pertanto, indifferente all'intelligenza che più ha influenzato la cultura nazionale?

Carne da macello per il Borbone, prima, come tutti i senzani meridionali. Anima persa per lo Stato italiano di ieri e di oggi che non dà segni, nonostante le richieste del comune di Motta Santa Lucia di riaverne il cranio per tumularlo, della minima resipiscenza.

Si obietterà: quel cranio, in quel luogo di scienza, serve a ricordare la genialità di Lombroso, che proprio in quelle ossa scovò la fossetta fanfaluca. Di Lombroso ormai è nota l'inconsistenza culturale, pur accordandogli l'entusiasmo infaticabile dello sperimentatore. Ivi comprese le sue truculenti affermazioni razziste. La battaglia per porre fine a questo scandalo, condotta dal Comitato "No Lombroso", tuttavia, sembra uscire dall'anonimato. Alcuni comuni del Nord, Lecco in testa, si sono schierati dalla parte di Villella. Una lettera del Dipartimento penitenziario del Ministero della Giustizia, per la prima volta, accenna a violazioni della normativa vigente. Apprezzabilissima la lettera inviata alla ministra dell'Interno del prefetto di Catanzaro Antonio Reppucci. Mutismo incredibile, però, da parte della Chiesa. Del vescovo di Torino per esempio, informato dal Comitato "No Lombroso" del caso Villella. Eppure i testi biblici e la stessa cultura greca che ha animato l'Occidente non lasciano dubbi sul punto.

Antigone, nella tragedia di Sofocle, si fa murare viva perché viola la tremenda legge di Tebe che condanna i corpi dei traditori a putrefarsi senza sepoltura al di fuori delle mura. Così, per seppellire il fratello Polinice, e contro il volere di Creonte, lo zio tiranno, dà con le sue mani sepoltura a quel corpo e muore.

E la Bibbia? Sia che la si consideri il libro dello spirito della letteratura mondiale, o, da chi crede, la parole di Dio, espressamente chiarisce - per esempio nel secondo libro Samuele, quando Davide recupera i corpi di Saul e dei suoi figli morti nella battaglia contro i Filistei per seppellirli - che essere privati della sepoltura è una maledizione di Dio e che, quindi, la sepoltura si concede anche ai criminali dopo l'esecuzione della pena capitale. Ma c'è una norma vincolante, e vigente, per ebrei e cristiani. Esattamente i versetti 22/23 del Deuteronomio (ossia il quinto libro che sigilla il Pentateuco, i cinque libri particolarmente venerati dalla tradizione giudaica e cristiana). Si tratta del libro che contiene alcuni discorsi di Mosè ed al cui interno vi sono le leggi che debbono reggere Israele pena la reazione (durissima, se si pensa alla poca duttilità del Dio dell'antico testamento) e che nella parte indicata asserisce: "Quando un uomo ha commesso un peccato che merita la morte e tu l'ha appeso a un albero, il suo cadavere non dovrà rimanere appeso tutta la notte all'albero. Lo devi seppellire in quello stesso giorno, perché appeso è una maledizione di Dio e tu non devi contaminare la terra che il Signore tuo Dio ti ha dato in eredità". Ma con Villella come la mettiamo? Non da un giorno è appeso a quell'albero, seppure l'albero della scienza positivista dell'epoca, ma da 139 anni. Quanti giorni sono? Troppi, è vero.

Ecco il testo integrale dell'interrogazione presentata dall'on. Roberto Occhiuto al Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca ed al Ministro della Giustizia

**P**remesso che: la legge 5 novembre 2004, n. 274, con pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale 16 novembre 2004, n. 269, ha concesso all'Università di Torino, nella ricorrenza del VI Centenario della sua fondazione, un contributo straordinario per complessivi euro 5.550.000, di cui euro 1.950.000 per l'anno 2003 ed euro 3.600.000 per l'anno 2004. Tra le destinazioni del finanziamento, di cui all'art. 2 della legge citata, precisamente alla lettera «d» del comma 1, ovvero «realizzazione di alcune opere strutturali permanenti» (con onere complessivo di euro 1.950.000 per l'anno 2003 ed euro 2.600.000 per l'anno 2004), veniva prevista (al n. 4) «la riapertura del Museo di Antropologia Criminale "Cesare Lombroso", nonché il restauro del Museo di Anatomia Umana nell'ambito del progetto "Museo dell'Uomo»;

la riapertura del Museo di Antropologia Criminale "Cesare Lombroso" è puntualmente avvenuta, tre anni dopo la concessione del finanziamento straordinario, precisamente in data 27 novembre 2009, in via Pietro Giuria, n. 15, presso il polo museale del Palazzo degli Istituti Anatomici, facente capo all'Università degli Studi di Torino.

appare opportuno rilevare come, se appare plausibile l'intento del restauro del Museo di Anatomia Umana, come proposto dall'art. 2, lett. «d», n. 4, della legge citata, iniziativa dalle evidenti finalità scientifiche e didattiche, risulta meno pregevole e scientificamente apprezzabile la destinazione del finanziamento alla riapertura del Museo di Antropologia Criminale "Cesare Lombroso", sulla base delle motivazioni di ordine umano, morale, giuridico e religioso che si intendono qui palesare;

l'attività e la produzione bibliografica di Cesare Lombroso (all'anagrafe Marco Ezechia Lombroso - Verona 6 novembre 1835/Torino 19 ottobre 1909) è interamente permeata dall'idea di razzismo scientifico di cui il medico veronese è stato capostipite, con teorie che accostano le caratteristiche fisiche degli individui ai difetti mentali e ai comportamenti criminali. La costruzione teorica del Lombroso, come progressivamente elaborata, ha costituito la piattaforma ideologica del razzismo di matrice nazista, con i tragici esiti che conosciamo, ma anche con i marcanti rigurgiti discriminatori che tuttora pervadono le società occidentali;

in questo senso appare sufficiente leggere quanto contenuto nell'opera «L'uomo bianco e l'uomo di colore. Letture su l'origine e la varietà delle razze umane» (1892), per rendersi conto come il razzismo scientifico abbia rappresentato l'humus caratterizzante l'intera attività di Cesare Lombroso: «...che se con una sola frase noi vogliamo riassumere quasi tutti questi caratteri (lingua - arti - estetica - scrittura - religioni - politica), noi dobbiamo dire che vi sono due grandi razze: la Bianca e la Colorata. Noi soli Bianchi abbiamo toccato la più perfetta simmetria nelle forme del corpo. Noi soli, con la scrittura alfabetica e con le lingue a flessioni, formando il pensiero di una più ampia e comoda veste, potemo difenderlo ed eternarlo nei monumenti, nei libri e nella stampa. Noi soli possediamo una vera arte musicale...»;

non solo, perché, sulla scia del preteso studioso, hanno provveduto i suoi discepoli, tra cui Luigi Pigorini, Giuseppe Sergi, a percorrere la strada del più bieco razzismo. Ma più di tutti vale citare Alfredo Niceforo, che addirittura giunse a teorizzare la superiorità razziale degli italiani del Nord sulla popolazione del Mezzogiorno con tali farneticazioni: "...la razza maledetta, che popola tutta la Sardegna, la Sicilia e il Mezzogiorno d'Italia, dovrebbe essere trattata ugualmente col ferro e col fuoco, dannata alla morte come le razze inferiori dell'Africa, dell'Australia...";

sarebbero sufficienti questi accenni alla nefasta «produzione scientifica» del Lombroso e dei suoi allievi, opere tra

cui possiamo ricordare anche «L'uomo Delinquente», ovvero «La donna normale e la prostituta», oppure i saggi meno noti che riducono la bicicletta a strumento per delinquere o la pellagra a malattia congenita - da debellare con l'arsenico e con gli essiccatoi per il mais, per rappresentare gli aspetti aberranti di un personaggio che fa apparire inusitato il finanziamento pubblico per la riapertura del Museo torinese. C'è ben altro, tuttavia, che va evidenziato, oltre alla chiara deriva razzista di Cesare Lombroso e dei suoi «allievi» - prodromica ai tragici epigoni del nazismo;

esistono da secoli irrinunciabili valori umani, morali e religiosi, patrimonio acquisito della nostra civiltà, a difesa della dignità dei defunti, già violati dal Lombroso nel corso della sua pretesa attività scientifica e che oggi sono ulteriormente oltraggiati nell'istituzione museale a lui intitolata. La raccolta di crani, scheletri, cervelli e macabri oggetti tra cui foto di volti di individui, anche di fanciulli, con precise etichette di condotte sociali devianti, riportanti scrupolosamente anche il luogo di nascita del soggetto esposto, rappresentano un'offesa a quei valori umani, morali e religiosi appenacitati. Né vale a salvare l'irrituale percorso museale di Torino l'intenzione, a detta dei curatori, di illustrare al visitatore «l'erronea ipotesi scientifica del Lombroso». In realtà, il Museo finisce per fare l'apologia di questo personaggio, responsabile di macroscopiche deviazioni dalla corretta ricerca scientifica. Infatti se è difficile per gli esperti e studiosi capire il paralogismo degli ideatori di un siffatto Museo, ciò diventa impossibile per i fanciulli e gli adolescenti che dovessero visitarlo;

in questa interrogazione, considerata la gravità dei contenuti, si vuole essere tuttavia ancora più «esaustivi», perché, prima ancora (ovvero come premessa) della mancanza di conformità ai principi umani, morali e religiosi, che rende infausta l'esposizione museale di Torino, ci sono disposizioni e principi di diritto che hanno trovato adesione presso l'intera comunità internazionale e che tutelano la dignità dell'uomo e il rispetto dovuto ai suoi resti mortali. Si fa riferimento, in questo contesto, alla Dichiarazione Universale dei Diritti Umani, proclamata il 10 dicembre 1948 dall'Assemblea Generale delle Nazioni Unite, alla Convenzione Europea per la Salvaguardia dei Diritti dell'Uomo, firmata a Roma il 4 novembre 1950, alla Carta dei Diritti Fondamentali dell'Unione Europea, proclamata solennemente dal Parlamento Europeo, dal Consiglio e dalla Commissione Europea quale Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea a Nizza, il 7 dicembre del 2000, nonché con riferimento alla nostra stessa Costituzione;

non solo, perché il Comitato Tecnico Scientifico "No Lombroso" con sede in Milano, Via Bernardino Verro 12, entemurale sorto con il proposito di svolgere ogni e più ampia attività di studio, ricerca e documentazione nell'intento di perseguire ogni forma di ignoranza, intolleranza, violenza, ingiustizia, discriminazione e razzismo, insieme alla promozione di un Disegno di Legge per la messa al bando della memoria di uomini colpevoli direttamente o indirettamente di delitti connessi con crimini di guerra o di razzismo, per accertare le premesse degli aspetti giuridici della vicenda Lombroso, si è rivolto al D.A.P. - Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria, presso il Ministero della Giustizia, per sapere se fosse stato possibile rinvenire, negli archivi dell'Amministrazione, idonea documentazione che abbia consentito di rilevare una legittima autorizzazione concessa a Cesare Lombroso, da parte delle autorità preposte, per eseguire l'autopsia sul cadavere del signor Giuseppe Villella, deceduto nel carcere di Pavia nel novembre del 1872 (e sul cui cranio il Lombroso ritenne di individuare la famosa particolarità nella fossetta occipitale mediana a suo dire segno distintivo del delinquente). Nonché, successivamente, per verificare se sussistesse ulteriore legittima autorizzazione, sempre a favore di Cesare Lombroso, a far proprio e trattenere presso di sé il cranio di Giuseppe Villella (oggi esposto indecorosamente al pubblico ludibrio a Torino). Ebbene, a fornire il prezioso esito di questa ricerca parla da sola la comunicazione di risposta del Capo del D.A.P., Dott. Franco Ionta, che si allega alla presente interrogazione, da ritenere

Atti  
per  
da raz.  
scien

Que  
dev  
ess  
ric



illuminante non solo dal punto di vista giuridico-normativo, ma anche come piena condivisione morale di quanto viene qui portato in evidenza;

- sulla base di questo ulteriore qualificato riscontro, appare oggi legittimo il dubbio che la finalità dichiarata della riapertura del Museo, con l'esposizione consequenziale di resti umani (quasi mille teschi più di diversi scheletri completi), possa risultare non conforme alla tassativa normativa vigente in materia di trattamento e conservazione dei resti umani e di tutela del sentimento di pietà verso i defunti (tra l'altro: R.D. 27 luglio 1934, n. 1265, T.U. Leggi sanitarie, in particolare Titolo VI - Della polizia mortuaria; D.P.R. 10 settembre 1990, n. 285, Regolamento di polizia mortuaria, in particolare Capo VI - Rilascio di cadaveri a scopo di studio; Codice Penale, in particolare Libro II, Titolo III, Capo II - Dei delitti contro la pietà dei defunti);

- premesso che nel Museo "Cesare Lombroso" non sono esposti solo resti umani di «briganti» meridionali - per quanto sia noto l'operato dell'ufficiale medico Cesare Lombroso nell'immediato periodo post 1861 ai danni fisice e morali delle popolazioni del Mezzogiorno in modo del tutto sventato alla luce della matrice unitaria che avrebbe dovuto realizzare la coesione nazionale e ai danni di un equilibrato sviluppo del Paese - ma abbondano resti di militari che hanno combattuto nella battaglia di Custoza del 1866 (come scritto di proprio pugno da Cesare Lombroso), malati di mente, prostitute, omosessuali e delinquenti comuni, le motivazioni di questa interrogazione non mirano sicuramente alla chiusura del Museo di Torino, bensì alla doverosa etica e cristiana sepoltura dei resti umani che vi sono trattenuti. Se poi il museo volesse sostituirli con calchi in gesso o in polimero, senza riferimenti espliciti ai nomi, cognomi e luoghi di nascita dei trapassati, in quanto ritiene di valorizzare (ci auguriamo non solo economicamente...) le assurde teorie del Lombroso, lo potrebbe fare nei limiti in cui gli fosse consentito di operare. Negli stessi ex lager nazisti, oggi, non si rinvenivano certamente resti umani di ebrei, per testimoniare l'Olocausto e le nefandezze compiute, poiché è sufficiente mostrare forni, baracche, strumenti di tortura, filmati e fotografie in merito. La stessa cosa potrebbe accadere per il museo Lombroso, essendoci d'altronde un nitido filo conduttore dottrinario e morale, come illustrato, che unisce i due contesti;

- quella che si espone rimane quindi una interrogazione basata sui valori della civiltà e del diritto, per la tutela della più sacra dignità dell'uomo, i cui resti mortali sono per la nostra cultura e per la nostra civiltà giuridica sacri e inviolabili in quanto ovunque si nasca e si cresca si rimane sempre parte della famiglia umana;

o su queste basi e su questi presupposti civili, morali, religiosi e giuridici, facendo proprie le espressioni del citato Comitato Tecnico Scientifico "No Lombroso", si ritiene giunto il tempo che le residue spoglie esposte inutilmente e ingiustamente nel Museo Lombroso di Torino vengano restituite ai discendenti che ne avessero fatto esplicita richiesta, ai fini della loro tumulazione. A questo proposito, si fa notare come sia la Giunta comunale di Motta Santa Lucia (CZ), che quella di Sonnino (LT), abbiano adottato da tempo un deliberato per delegare ai rispettivi Sindaci, Avv. Amedeo Colacino e Prof. Gino Cesare Gasbarrone, il compito di fare quanto nelle loro prerogative istituzionali per ottenere la restituzione delle spoglie dei propri concittadini, Giuseppe Villella e Antonio Gasbarrone, collocate in chiara evidenza nel Museo. La richiesta di restituzione appare condivisibile per quel che i resti del Villella e del Gasbarrone rappresentano, ovvero un torto subito dai territori e dalla popolazione nei valori intellettuali, sociali, storicoculturali. In entrambe le comunità, infatti, si avverte il senso di una necessaria riparazione ad un antico torto subito, derivante da teorie non certo benevoli ma aberranti, in particolar modo per i cittadini meridionali, additati nel segno di una oltraggiosa inferiorità razziale. Di qui l'esigenza di pervenire in tempi ragionevoli a restituire la piena dignità a favore di chi, quale esito di teorie deliranti, ha sopportato un marchio infame perpetrato nel tempo;

vità  
teata  
zismo  
tifico

o si fa presente, inoltre, che per la moltitudine di resti incogniti del Museo Lombroso, che oggi nessuno può reclamare, il parroco del Rione Sanità di Napoli, l'esimo don Antonio Loffredo, ha offerto la propria disponibilità affinché vengano inumati nel Cimitero delle Fontanelle di Napoli, luogo di asilo dei perduti per eccellenza;

- è da segnalare, per correttezza, che le istanze qui contenute, in particolare, quanto alla restituzione delle spoglie del calabrese Giuseppe Villella, hanno trovato recentemente piena condivisione da parte del Prefetto di Catanzaro, Dott. Antonio Reppucci, il quale, nella sua competenza generale e nel suo ruolo di sensibilizzazione, coordinamento e raccordo di sintesi nei territori di riferimento, ha recepito le legittime aspettative della comunità locale, in merito alla tutela di diritti fondamentali, ponendo la questione qui sollevata all'attenzione del Ministero dell'Interno. Mentre, su altro nobile versante, l'Arcivescovo di Torino, Monsignor Cesare Nosiglia, appreso con interesse quanto in essere intorno alla riapertura del Museo di Antropologia Criminale "Cesare Lombroso", ha manifestato partecipazione e assicurato approfondimento e attenzione intorno agli sviluppi. Parimenti e con corale identico intendimento si sono espressi interi Comuni di ogni parte d'Italia, attraverso specifiche delibere quali: Motta S. Lucia, Sonnino, Valmadrera, Bucciano, Malgrate, Lecco, Civate, Bosisio Parini, Mandello del Lario, Castiglione di Sicilia, ed altri ancora che incrementano di giorno in giorno così come avviene per personalità della Stampa e della Cultura che hanno fatto proprie le istanze del Comitato Tecnico Scientifico No Lombroso;

i resti  
rono  
sere  
lati

- se con quali modalità e in quali tempi i Ministri interrogati intendano porre in essere le iniziative di propria competenza al fine di procedere ad una rapida restituzione di tutti i resti umani tuttora trattenuti nel Museo di Antropologia Criminale "Cesare Lombroso" di Torino, ai fini di una degna, civile e cristiana sepoltura rispettosa altresì del dettato giuridico, nonché provvedere a studiare e deliberare tutte le più utili modificazioni nominali e sostanziali relative al citato Museo, che possano consentirne un'accettabile attività, insieme alla pertinente promozione di un Disegno di Legge per la definitiva messa al bando della memoria di uomini colpevoli - direttamente o indirettamente - di delitti connessi con crimini di guerra o di razzismo.

16 MAGGIO 2012

### CULTURA

## La crisi dimezza la Notte dei Musei

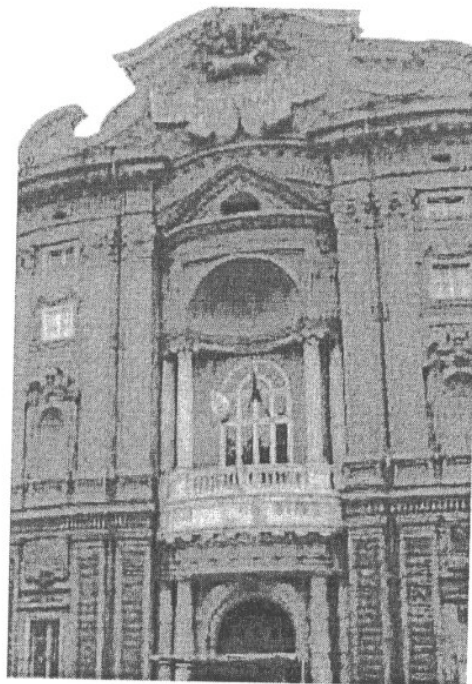
Sabato torna la Notte dei Musei, con aperture straordinarie fino a notte inoltrata degli spazi culturali accompagnate da spettacoli e iniziative completamente gratuite. Alla manifestazione, (...)

segue a pagina 4

*dalla prima pagina*

(...) che è nata in Francia nel 2005 e che si svolge in tutti i Paesi europei con il patrocinio dell'Unesco e del Consiglio d'Europa, per il quarto anno consecutivo prenderanno parte tutte le maggiori città d'Italia, aprendo per una notte le porte di musei statali, civici e privati, aree archeologiche, gallerie e biblioteche. Un modo originale per attirare l'attenzione del pubblico sulle bellezze del patrimonio storico e culturale italiano. Ovviamente alla manifestazione ha aderito anche Torino. Quella subalpina, però, sarà ricordata soprattutto come l'edizione delle defezioni. «Alcuni musei cittadini non saranno aperti al pubblico - si legge in una nota diffusa dal Museo nazionale della Montagna -. Una decisione dovuta a una grave carenza

di risorse umane e finanziarie che interrompe una tradizione che da anni aveva visto la loro partecipazione, anche con specifici progetti e iniziative». Oltre al «Duca degli Abruzzi», sono stati costretti a dare forfait anche il Museo nazionale del Risorgimento italiano, il Museo diffuso della Resistenza, il Museo di Antropologia criminale «Cesare Lombroso», il Museo di Anatomia umana «Luigi Rolando» e il Museo della frutta «Francesco Garnier Valletti». Tra i musei che saranno invece aperti al pubblico nella notte tra sabato e domenica c'è quello della Sindone, che tra le 20,30 e le 24 offrirà due visite guidate a cura di un sindaco, Palazzo Reale, il Museo di Scienze naturali, il Museo Francesco Faà di Bruno, il Museo del Carcere Le Nuove e anche il Planetario di Pino Torinese.



MERCOLEDÌ 16 MAGGIO 2012

# TORINO

la Repubblica

[torino.repubblica.it](http://torino.repubblica.it)

In sei sabato non terranno i locali aperti: "Non abbiamo i soldi". Braccialarghe: "Dimezzeremo gli addetti delle coop"

## Notte dei musei, festa con polemica

*E Minoli (Rivoli) attacca sulla Superfondazione: "Solo parole"*

Luci spente, sabato, al Museo del Risorgimento e a quello della Montagna, nonostante la «Festa dei musei» che dovrebbe tenere le strutture aperte fino a tardi, tra concerti, incontri, iniziative. Una scelta polemica per i direttori non solo di quei musei, perché hanno scelto di spegnere anche le tre strutture che fanno capo all'Università, in corso Massimo, e il Museo diffuso della Resistenza. Non per tutti le ragioni sono uguali: c'è chi attende ancora i fondi dello scorso anno, chi lamenta la mancanza di addetti. Ma la ragione di fondo è il disappunto per una Superfondazione che ne avrebbero dovuto subire,

Di Superfondazione parla anche Minoli, dopo l'approvazione del bilancio 2011 al Castello di Rivoli: «Avrebbe fatto risparmiare, sono stato il primo a dirlo. È sbagliato abbandonare il progetto».

I SERVIZIO A PAGINA III

# “Notte dei musei”, una festa non per tutti

## In sei chiudono polemicamente: “Non abbiamo i soldi”

**DIEGO LONGHIN**

**S**ABATO luci spente al Museo del Risorgimento e a quello della Montagna, due strutture che non partecipano alla «Notte dei musei». Decisione presa anche dalle strutture che fanno capo all'Università di Torino, il Museo di antropologia criminale del Lombroso, della Frutta e di Anatomia umana, e dal Museo diffuso della Resistenza.

I cancelli chiuderanno come sempre alle 18, nessun extra fino a mezzanotte o all'una. Una scelta meditata, che ha i contorni di un grido di dolore, secondo i vertici dei musei, per la mancanza di risorse e di personale. Decisione che interrompe una tradizione che da anni aveva visto tutti i musei, ad iniziare da quello del Risorgimento e della Montagna, partecipare alle notti bianche anche con specifici progetti ed iniziative.

Una presa di posizione polemica? Sì, anche se gli obiettivi sono diversi. «Dobbiamo ancora

ricevere parte dei fondi dello scorso anno», dicono al Museo del Risorgimento. Quanti però siano e non è definito nemmeno da quei enti. Il direttore del Museo della Montagna, Aldo Audisio, aggiunge: «Ci dispiace, ma non possiamo fare altrimenti, per mancanza di soldi e di addetti. Ed è un corso una trattativa con il Comune perché la situazione in prospettiva potrebbe peggiorare».

Non si tratta di strutture che fanno capo al Comune, ma al palazzo Civico, che sborsa più di 1 milione e 100 mila euro all'anno. Circa 500 mila solo per il Risorgimento, 300 mila per la Montagna, 350 mila per le tre strutture dell'Ateneo di via Verdi. Già a febbraio l'assessore alla Cultura, Maurizio Braccialarghe, aveva chiesto ai vertici dei musei di entrare nell'ipotesiva superpartadizione per risparmiare sulla gestione degli addetti. Nuovo contenzioso che ad oggi non ha ancora visto la luce e non si sa ancora se la vedrà. Rimane però il problema dei costi e dei tagli che Braccialarghe deve praticare per contenere il budget del 2012. «Ab-

**Braccialarghe: dobbiamo risparmiare, da giugno ridurremo della metà il numero degli addetti**

biamo scritto sia alla cooperativa sia alle strutture per avvisare che da giugno bisognerà contenere il numero di addetti nei musei», dice l'assessore. «Una riduzione del 50 per cento», aggiunge. Il che equivale a un risparmio del 50 per cento dei fondi, più o meno.

### RISORGIMENTO

Una sala del museo di piazza Carignano. Con quello del Risorgimento sabato notte chiuderanno polemicamente i musei della Montagna, Resistenza e tre universitari di corso Massimo

Un passaggio necessario e annunciato già per tempo», sottolinea Braccialarghe. Che effonderà sui musei, come quello del Risorgimento, rispetto lo scorso anno a dopo il resyling in vista di Italia 150? La riduzione del personale di sala, consistente, po-

trebbe portare ad una riorganizzazione degli orari e delle giornate di apertura. «Abbiamo chiesto alla cooperativa che gestisce il personale di studiare le diverse ipotesi, da applicare a partire da giugno» — sottolinea l'assessore — «Discuteremo poi con le strut-

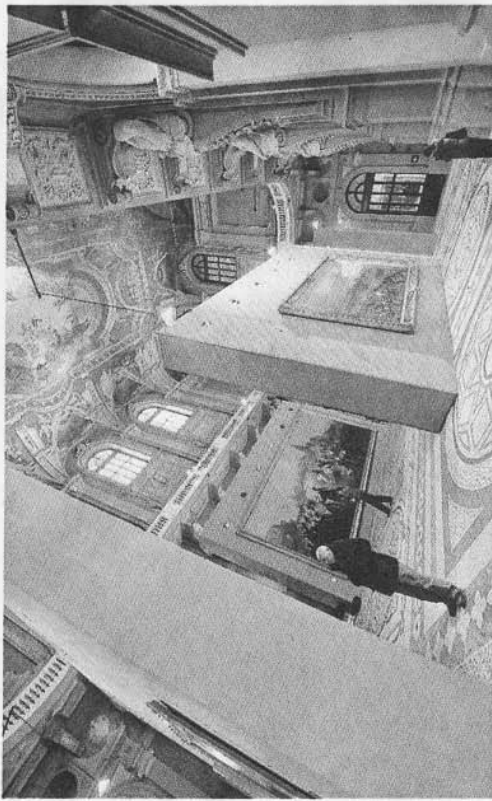
ture quale sarà la soluzione migliore». Sulla mancata adesione alla «Notte dei musei» l'assessore aggiunge che non era possibile sostenere lo straordinario: «Si tratta di iniziative importanti, per avvicinare i cittadini all'arte e al-

la cultura, ma bisognerebbe forse ripensarle — spiega — e è stata una moltiplicazione in questi anni, meglio sarebbe concentrare il tutto in uno o due grandi eventi, in primavera e in autunno».

© FOTOCOOPERATIVA



**ASSESSORE**  
Maurizio Braccialarghe, responsabile della Cultura



**CRONACA**

la Repubblica  
MERCOLÌ 16 MAGGIO 2012  
TORINO



# TORINO

**LA STAMPA**

MERCOLEDÌ 16 MAGGIO 2012

IL CASO

## La notte non è bianca per tutti

LETIZIA TORTELLO

**A**nche Resistenza e Risorgimento gettano la spugna. Paralizzati dai tagli e dall'incertezza di fondi, sei enti torinesi non parteciperanno quest'anno alla notte europea dei musei. Il «gran rifiuto» è stato comunicato ieri, a quattro giorni dall'evento, in programma per sabato sera, festa di tutti i musei del continente, aperti gratuitamente fino a notte fonda.

Bella iniziativa, non v'è dubbio. Eppure, le strutture cittadine sono costrette a rinunciare. «Non abbiamo i soldi per organizzare le mostre, restiamo aperti per miracolo, ripagati dai tanti visitatori. Figuriamoci se possiamo permetterci di pagare gli straordinari ai nostri dipendenti», dicono in coro Museo del Risorgimento, della Montagna, della Resistenza, quello di Antropologia criminale, di Anatomia Umana e il museo della Frutta. Altro che «viltade» dantesca, come quella passata alla storia con la rinuncia di Celestino V. «Il nostro rifiuto è un atto di responsabilità in un momento difficile per la cultura locale», continuano i direttori. E mentre l'Europa festeggia, Torino si concede una riflessione. Una notte, in fondo, non è nulla. L'importante è che le chiusure si limitino agli eventi straordinari. In attesa di una ripartenza economica, e di capire quale politica dei musei voglia fare la città.



11 RUE BERANGER  
75104 PARIS 3 - 01 42 76 17 80



16 MAI 12  
Quotidien Paris  
COD : 113108

Surface approx. (cm²) : 592  
N° de page : 32

Page 1/3

**ART BRUT** Réalisées en réaction à l'enfermement psychiatrique, des œuvres d'internés italiens, des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles, sont présentées à Paris.

# «Banditi dell'arte» sème le trouble

Par **STÉPHANIE ESTOURNET**

L'œuvre star de l'exposition «Banditi dell'arte», à la Halle Saint-Pierre à Paris, haute d'une cinquantaine de centimètres, est un enchevêtrement d'os de bovin si finement travaillés que le regard croit voir de l'ivoire. Réalisée au début du XX<sup>e</sup> siècle par un certain Francesco Toris, la chose s'intitule *Naovo Mondo*. Un nouveau monde constitué d'étranges figures, d'escaliers, d'idoles, de ponts inextricables assemblés sans colle ni clou. L'ensemble hermétique, mystérieux, saisit d'abord par la qualité de sa réalisation. La fiche biographique de l'auteur, elle, donne chair à cet imposant tas d'os. Toris n'avait pas fait les beaux-arts. Sans éducation, c'était un carabinier né de parents inconnus qui, apprenant sa fiancée enceinte, dut être interné.

La première salle de l'exposition propose ainsi des œuvres (peinture, collage, sculpture, etc.) réalisées en Italie à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle et au début du XX<sup>e</sup> par des quidams ayant vécu une pauvreté extrême, une destinée familiale dramatique, une rupture affective. Pour la plupart internés au moins une fois, ils produisent, notamment en réaction à l'isolement, «des œuvres qui marquent la frontière entre art et vie,

dans une idée de résistance aux traitements infligés, avec des armes qu'on peut qualifier de poétiques», explique le commissaire de l'exposition, Gustavo Giacosa. C'est une époque où le positivisme fait loi, où l'on enferme les «fous» – pas tant pour les soigner que pour rassurer la bonne société. Le chercheur et psychiatre en médecine légale Cesare Lombroso a abouti, en 1876, sa théorie du «criminel né» et de la prédisposition à commettre le mal. Si la psychanalyse se développe, l'observation scientifique est désormais reine.

**GRAPHIE.** Les productions des internés sont autant de matière de laboratoire, de témoignages pour médecins et scientifiques. Et il ne saurait là être question d'art. C'est ainsi que, diagnostiqué schizophrène à 27 ans, après avoir été abandonné par son père, placé à plusieurs reprises, atteint d'une maladie grave, Fernando Nannetti grave la pierre de sa boucle de ceinture.

Des lignes et des lignes d'une étrange écriture qui rappelle la graphie étrusque. Son œuvre, sur plusieurs murs de l'hôpital où il est interné, atteint, après neuf ans de «travail», 70 mètres de long. On est interpellé par l'aspect monumental, bien sûr, mais au final, Nannetti n'a-t-il pas gravé à



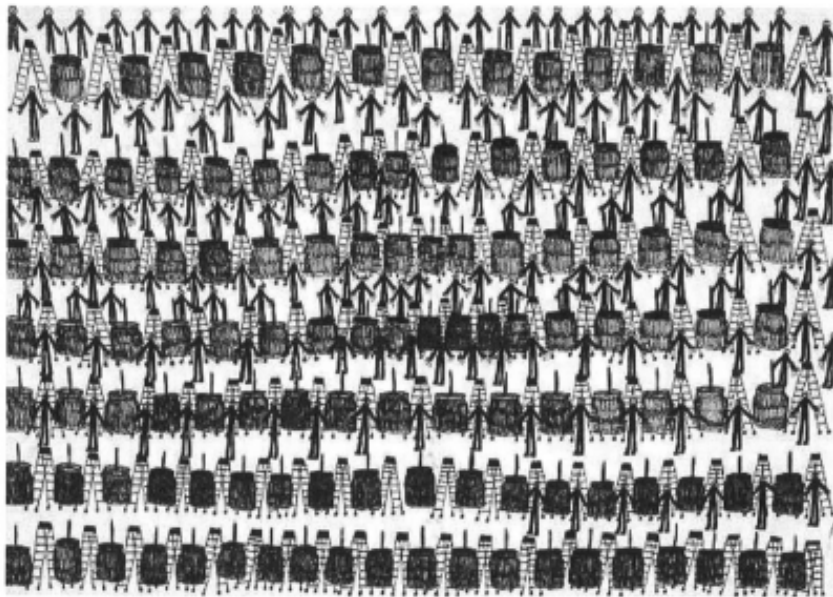
11 RUE BERANGER  
75154 PARIS 3 - 01 42 76 17 89

**16 MAI 12**

Quotidien Paris  
OJD : 113108

Surface approx. (cm<sup>2</sup>) : 582  
N° de page : 32

Page 2/3

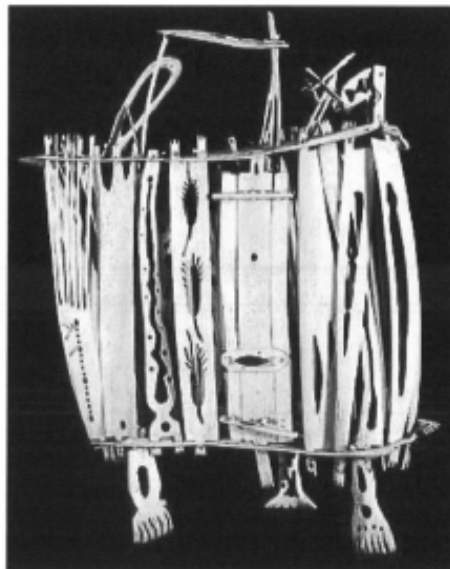


Questi sono gli schalei ei baratolini de Marco Raugel, 1994. PHOTO COLLECTION LA TINAYA



Le Nouveau Monde, Francesco Toris.

PHOTO MUSEE ANTHROPOLOGIQUE DE TURIN



Panier à outils, Francesco Toris.

PHOTO MUSEE ANTHROPOLOGIQUE DE TURIN



11 RUE BERANGER  
75154 PARIS 3 - 01 42 76 17 69

16 MAI 12  
Quotidien Paris  
QJD : 113108

Surface approx. (cm<sup>2</sup>) : 592  
N° de page : 32

Page 3/3

jamais sa difficulté à n'être pas entendu, à devoir composer avec ces murs qu'il s'approprie, dont il fait les vecteurs de sa souffrance ? Il faudra attendre les années 50 pour que les hôpitaux psychiatriques italiens deviennent peu à peu des structures ouvertes, que des ateliers d'art-thérapie soient créés. Les productions des Internés sont alors prises en compte, non plus comme des témoignages de déviance, mais comme des éléments de liens dans un processus thérapeutique où le «malade» est autant. L'angle a dès lors changé. Il implique une manière d'équité entre le thérapeute et son patient, une reconnaissance de son altérité, plutôt qu'une dénonciation. Son éventuelle production est encouragée.

**«RÉVOLTE».** Marco Raugel, issu d'un milieu ouvrier extrêmement pauvre, placé jeune car inadaptable, est d'abord incapable d'exprimer son mal-être. Pourtant, peu à peu, il en vient à couvrir au feutre de larges feuilles de papier du même motif (échelles et boîtes, scooters), créant par la répétition de son obsession des œuvres très graphiques,

**«Ce sont des œuvres qui marquent la frontière entre art et vie.»**

**Gustavo Giacosa** commissaire de l'exposition

fascinantes. Aujourd'hui montrées, ces productions sans intention artistique disent une volonté de survivre, d'exprimer sans «mimétisme» – selon le mot de Jean Dubuffet qui initia l'expression «art brut» en 1945 – et en dehors de toutes règles, de toutes considérations artistiques.

«Bandits de l'art», ces hommes et femmes le sont parce qu'ils «survivent leur révolte expressive primitive», selon Gustavo Giacosa, comme les paysans italiens victimes de la misère qui, au début du XX<sup>e</sup> siècle, prirent les armes à titre individuel contre le nouvel ordre, le changement. Il n'y a aujourd'hui en Italie qu'un intérêt timide pour l'art brut. Ce courant, sans forme ni logique, continue de défier l'aspect sacré et codifié de l'art traditionnel italien. Selon Gustavo Giacosa, «une reconnaissance peut arriver par le public ou par les institutions. Mais il ne faudrait surtout pas qu'elle vienne par le business, car ce sont des œuvres créées dans la souffrance et le secret». ➡

**BANDITI DELL'ARTE**  
Halle ~~Saint Pierre~~ 2, rue Rossard, 75008.  
Jusqu'au 6 janvier.  
Rens. : [www.hallesaintpierre.org](http://www.hallesaintpierre.org)

# TEMPOLIBERO

## Onomastico

Significato e storia del tuo nome

**ERICA** → Personale di origine svedese, deriva da "Eriker", "signore di sempre". Felice e coccolata, Erica è sempre molto carina, disposta a sopraspedere sia sui propri errori che su quelli altrui.

**Vuoi pubblicare il tuo compleanno?** Invia una mail a [compleanno.to@cronacaqui.it](mailto:compleanno.to@cronacaqui.it)

## Anniversario

I nati oggi

**A TORINO** → Giovanni Filoramo, professore universitario; Benedetto Solari, impiegato.

**NEL MONDO** → Enrico Brignano, comico; Laura Esquivel, attrice argentina.

## Compleanno

La personalità di chi è nato oggi

**LUSSURIOSI** → I nati oggi farebbero bene a usare maggiore prudenza nell'abbandonarsi ai piaceri dei sensi, per i quali hanno un vero e proprio debole. Allo stesso tempo però, sanno impegnarsi molto nel lavoro.

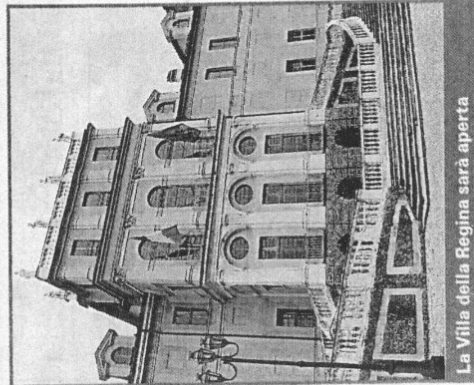
**CRONACAQUI**

*Meeting*  
agenzia per single

Invia un SMS  
al 335.7254389  
con nome, età e la città,  
riceverai **GRATIS**  
3 profili di persone  
adatti a te

**CHIERI (TO)** Via Vittorio Emanuele II n. 33  
Tel. 011.9424108

Fang Lijun, esponente del "Reale-smo Clinico" che si svelerà sotto la Mole con "Il precipizio sopra le nu-



La Villa della Regina sarà aperta

una tavola in diretta", spettacolo diretto da Carlo Verdone

la produzione di questo programma non abbiamo ridotto le nostre ambizioni».

Caterina Taricano

## SABATO Non tutte le strutture aderiranno al veglione. Braccialarghe: «Ci sono troppo iniziative extra» La Notte dei Musei più magra per la crisi

→ A aperture in notturna, ingressi gratuiti e iniziative particolari: la "Notte Europea dei Musei" torna a spalancare sabato prossimo le porte dei principali siti museali del territorio. Anche se non di tutti. Quest'anno, infatti, la tradizionale notte bianca dedicata alla cultura ha cominciato a registrare le prime defezioni. Motivo addotto: «la grave carenza di risorse umane e finanziarie». Sono diversi i musei che hanno deciso di non aderire all'evento, quelli della Fondazione Torino Musei, Palazzo Madama, Gam, Mao, Borgo Meridionale, e poi il Museo del Risorgimento, il Museo Nazionale della Montagna, il Museo Diffuso della Resistenza, il Museo di Antropologia criminale Cesare Lombroso, il Museo di Anatomia umana Luigi Rolando, il Museo della Frutta Fran-

cesco Garnier Valletti. «Ma in momenti di difficoltà come questi sarebbe necessario trovare altre soluzioni - è la risposta dell'assessore alla Cultura Maurizio Braccialarghe -, servirebbe un coordinamento tra le iniziative, ce ne sono troppe: Notte dei Musei, Giornate del Fai, Settimana della Cultura e altro. Ne basterebbero due, una in primavera e una in autunno».

Comunque, a compenso delle defezioni, le molte adesioni: 29 musei e residenze in Piemonte e 19 musei non statali. In particolare aperto Palazzo Reale dalle 20 alle 24, la Galleria Sabauda dalle 18,30 alle 00,30, l'Armeria Reale dalle 19,30 alle 23, la Biblioteca Reale con l'evento "La Notte di Leonardo" (dalle 19 alle 21), il Museo di Antichità con le visite guidate "Il Museo al Buio" ogni

mezz'ora dalle 20 alle 24, Palazzo Carignano dalle 18 alle 24, Villa della Regina dalle 20 alle 24. Biglietto ridotto dalle 20 alle 23 al Museo Nazionale del Cinema. Visite speciali dedicate agli adulti anche al Museo Egizio che terrà aperte le porte fino alle ore 23. Il Museo regionale di Scienze naturali resta aperto gratuitamente dalle 19 alle 24 e, a partire dalle 21, proporrà filmati di National Geographic. Aperti anche il museo Faa di Bruno e la salita in notturna ai campanili storici della Chiesa di N. S. del Suffragio, il più alto di Torino, il museo della Radio e della Televisione della Rai, il museo della Sindone. Fuori città aperti, tra gli altri, il Castello di Rivoli, il Castello della Mandria a Venaria Reale.

Luigna Moretti

# “Caro assessore, non siamo sprechi da tagliare” Le coop culturali a Braccialarghe: se non avete soldi, rinviate gli eventi speciali

DIEGO LONGHINI

«**P**ERCHÉ dobbiamo tagliare l'unico volano che ancora cresce e fa andare avanti la nostra città? Gli addetti delle coop che lavorano nei musei torinesi si rivolgono all'assessore alla Cultura, Maurizio Braccialarghe, con una lettera aperta. Sono preoccupati dal taglio del 50 per cento dei costi del personale, e di conseguenza degli addetti, al Museo del Risorgimento, della Montagna e nelle tre strutture gestite dall'Università.

Lamentano il fatto che, «quando non si

hanno le risorse economiche per garantire l'offerta culturale ordinaria, forse sarebbe bene accantonare, almeno temporaneamente, le nuove spese ed evitare di fare nuove iniziative. Noi non siamo sprechi da ridurre». Anche perché alla fine il taglio provocherà nuovi disoccupati: «La gente senza lavoro visiterà ancora i musei». Gli operatori museali contano le cifre stratosferiche, o meglio, puntualizzano quanto ricevono di stipendio: «Un full time prende dai 13 ai 14 mila euro di stipendio all'anno, questi tagli possono risolvere davvero la situazione finanziaria della città?».

**La replica: “Sono proprio MITO, il Jazz o il Salone del gusto ad attrarre i finanziamenti privati”**

L'assessore risponde punto su punto alle critiche. «Quelle che vengono definite attività ordinarie, che poi sono straordinariamente importanti, sono comuni a tutte le città. E per attirare risorse dei privati e per non ridurre l'offerta culturale è necessario costruire eventi speciali. Esempi sono MITO, Salone del Gusto, il

jazz». E deviare queste sponsorizzazioni sul sistema museale? «Non c'è nessuna azienda che sarebbe disposta ad investire nel cosiddetto sistema ordinario di Torino, anche perché il giorno dopo qualsiasi altra città potrebbe bussare alla porta di quell'impresa. Non investo su Palazzo Madama, ma investo su un'iniziativa ad hoc di Palazzo Madama».

Il programma estivo dei giovani, ad esempio, sarà sostenuto non solo da Ines e Intesa-Sarapaolo, ma da Eni e Vodafone. «Stiamo cercando di attivare tutte le formule di sponsorizzazioni possibili per limitare al minimo la riduzione di fondi

che colpisce tutti i capitoli di spesa del Comune e che dipende dalle manovre del governo. Non stiamo trasferendo i soldi da un posto ad un altro», precisa Braccialarghe. Su Risorgimento, Montagna e musei dell'Università, l'assessore ribadisce che il costo del personale di gran lunga supera il milione di euro: «Si tratta di strutture private in mano ad enti morali partecipati solo in parte dal Comune. Come amministratore devo pensare in primo luogo ai musei gestiti direttamente, sperando che gli altri, avvisati per tempo, possano trovare soluzioni».

© RIPRODUZIONE RISERVATA

**CRONACAQUI**<sub>TO</sub>

sabato 19 maggio 2012

**CRONACA**

Forse gli operatori museali pensavano che quella parola che sa tanto di crisi irreversibile, «cassa integrazione», fosse un'esclusiva di operai e tute blu. Eppure, di fronte ai tagli che il Comune di Torino ha imposto anche al personale di museo del Risorgimento, del museo della Montagna e dei tre musei del polo universitario, i sindacati ora temono che gli ammortizzatori sociali vengano estesi anche alla cultura. «Le cooperative - spiegava ieri Daniele Boano della Cisl - pare che stiano valutando la possibilità di ricorrere alla cassa integrazione in deroga. Del resto, di fronte a un taglio effettivo del 60 per cento altro non ci resta che stare a casa. Oppure ridurre l'orario di apertura a tre, quattro giorni alla settimana. Due opzioni irricevibili».

Il prossimo atto della protesta è fissato per il 23 maggio, con un presidio unitario di fronte al museo del Risorgimento. Due giorni prima, invece, saranno i sindacati delle cooperative a riunirsi per valutare il da farsi. Ma le ragioni degli operatori museali sono già contenute in una lunga lettera inviata direttamente all'assessore comunale alla Cultura, Maurizio Braccialarghe. «Caro assessore - si legge tra l'altro - non è forse un paradosso che mentre cresce l'afflusso dei visitatori nei musei noi chiudiamo o comunque limitiamo gli orari o i giorni di apertura? Noi guadagniamo con un full-time dai 13 ai 14mila euro annui: pensa che questi tagli ai nostri stipendi possano risolvere davvero la situazione finanziaria della Città? Siamo dunque noi, un pugno di persone che lavorano per 5 euro l'ora, comprese le domeniche e le festività, il grande spreco della Città di Torino?».

Domande franche per una risposta altrettanto diretta: «Per le strutture al di fuori della Fondazione Torino Musei non è possibile continuare a erogare le attuali risorse per il personale». Braccialarghe, insomma, ammette di trovarsi di fronte «alla necessità di tutelare i musei della città a discapito di quelli che si trovano fuori da questo periodo». «Io questi signori li ho incontrati a febbraio - ha aggiunto l'assessore - e già allora ho annunciato che sarebbero stati operati dei tagli. Ogni anno la città spende 310mila euro per gli addetti del museo della Montagna, 350mila per quelli del polo universitario e 510mila per il Risorgimento. Spese insostenibili. Piuttosto, troviamo una soluzione insieme. Io non posso decidere per ciò che non amministro. Ma o si riduce l'orario di apertu-



Anche il museo della Montagna nel mirino dei tagli

**LA POLEMICA** Risorse ridotte del 60% per il personale

## L'incubo della cassa anche per la cultura «Tagli insostenibili»

*Dal Risorgimento alla Montagna musei a rischio Ma Braccialarghe tira dritto: «Non ci sono soldi»*

ra o si trovano forme alternative: il Cai, ad esempio, perché non chiede ai suoi iscritti di offrirsi come volontari per tenere aperto il museo della Montagna? Oppure che decidano di confluire nella fondazione della Città». Polemiche anche su un'altra fondazione, quella per le Attività musicali, che si occuperà anche

di organizzare eventi e, soprattutto, di rastrellare risorse private per la Cultura. «Ma con operatori che verranno assunti al di fuori dell'organico di Palazzo Civico - accusa il capogruppo dell'Idv Giuseppe Sbriglio - il che calpesta il mandato del consiglio comunale che impegna l'amministrazione a valorizzare

la professionalità all'interno del Comune. Il tutto si traduce in una struttura difficilmente gestibile. Vogliamo un passaggio in maggioranza». Pronta la replica di Braccialarghe: «Parliamone. Ma siamo davvero sicuri che il Comune abbia esperti di marketing al suo interno?».

Paolo Varetto

Il grande antropologo commenta le conseguenze dei tagli ai finanziamenti per la cultura

## Ma stasera Lombroso se ne va a letto presto

DARIO BUZZOLAN

IL LABORATORIO è sempre lo stesso, con quel disordine che segue chiaramente una logica, chiara però solo al padrone di casa. Lui, con la barba d'ordinanza, è concentratissimo su un'operazione delicata: poggiare un cervello su un piatto di una bilancia da mercato. Sull'altro piatto interiora assortite, che non riesco a distinguere perché preferisco non avvicinarmi. Cerco di attirare l'attenzione con un mezzo colpo di tosse, ma niente. Allora pronuncio il suo nome a bassa voce: professor Lombroso... Si blocca, mi fulmina con lo sguardo, sbuffa,

rimette il cervello nel barattolo. «Ancora lei», dice.

Lo so, lo so. L'ho già disturbata qualche mese fa. Ma sono costretto a... Posso chiederle cosa stava facendo?

«Soppesavo. Volevo controllare se nell'uomo conta di più il cervello o le frattaglie.»

E dunque?

«Come faccio a dirglielo? Mi ha interrotto. Comunque ho la mia idea.»

Veniamo al punto.

«Ecco. Cerchiamo di fare in fretta.»

Sono qui per darle una notizia che la riguarda.

«Spari.»

Deve sapere che a Torino, fino

a oggi, si era fatta la "notte dei musei. Una volta l'anno i musei della città stavano aperti fino a tarda notte. Bello, no? Così un po' di gente, invece di andare a fare le vasche in via Roma, poteva passare una sera diversa. Al museo, pensi lei che bizzarra.

«Mmm. Ma io che c'entro?»

Be', tra i musei che restavano aperti c'era anche il museo Lombroso di Antropologia criminale.

«Ah. Allora è una lodevole iniziativa.»

Era, professore. Era una lodevole iniziativa. Ora non si fa più. Almeno, alcuni musei non possono

più permetterselo: museo del Risorgimento, della Monta-

gna, della Frutta, di Anatomia umana, il Museo diffuso della Resistenza e il suo.

«Ohibò. E perché?»

Perché non ci sono i quattrini.

«Come, non ci sono i quattrini?»

Ma certo: siamo in crisi. E - vuole saperlo? - in tempi di crisi le frattaglie pesano più del cervello.

«Mi scusi, signore. Ma non ha mai pensato che possa essere il contrario?»

In che senso?

«Che magari se siete in crisi è anche perché, da tempo, date più peso alle frattaglie che al cervello.»

Io... veramente...

«Ci pensi su. Ora però mi lasci lavorare.»



**LO SCIENZIATO**  
Cesare Lombroso, padre  
dell'antropologia criminale

**“Così qualcuno  
invece di fare  
le vasche passava  
una sera diversa”**

**“Se siete in crisi  
è perché date più  
peso alle frattaglie  
che al cervello”**



## GIORNO&NOTTE

la Repubblica  
SABATO 19 MAGGIO 2012  
TORINO

XVIII

Si sfilano anche quelli della Città, dalla festa di oggi già rifiutata dai sei che hanno annunciato nei giorni scorsi la chiusura

# Notte dei Musei, cultura e polemiche

MARINA PAGLIERI

**L**A NOTTE dei Musei non è per tutti. Dopo il polemico rifiuto, dovuto alla mancanza di risorse, dei musei del Borsorimento, della Resistenza, della Montagna e degli universitari Lombroso, Anatomia e della Frutta, si sfilano anche quelli della città. Porte sbarrate dunque stasera alle 18 per Palazzo Madama, Gam, Mao e Rocca del Borgo Medievale. Con la differenza, rispetto agli altri musei, che la decisione è passata sotto silenzio.

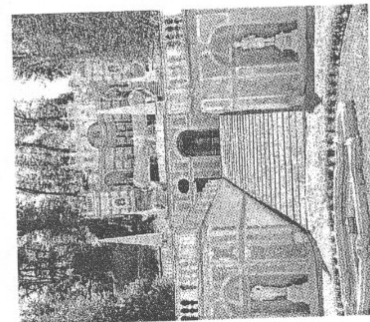
«Perché dovevamo dichiarare di non aderire a qualcosa per cui non c'era stata nessuna adesione? — si chiede l'assessore alla Cultura del Comune Maurizio Braccialanghe — È chiaro che per noi non ci sono figli e figliastri, i problemi nella gestione ci sono per i nostri musei come per gli al-

**Saranno ventinove le strutture aperte con ingresso gratuito e tante iniziative speciali**

tri che finanziamo solo in parte». Braccialanghe ribadisce di essere contrario all'eccessiva offerta di «notte bianche»: «Sarebbe meglio coordinarsi, decidere tutti insieme di organizzare due iniziative all'anno e non 15 come sono ora. Mi sembra un modo di procedere anacronistico. Che senso ha affermare che c'è la crisi e mancano le risorse e poi chie-

**FINO ALLE 2**

Apertura con il buio anche per Villa della Regina, nell'ambito della Notte dei Musei, disertata polemicamente da più di una istituzione cittadina, compresa la pattuglia del Museo Civici



20 all'1,30, con speciali tour guidati che partono ogni mezz'ora (occorre presentarsi con un biglietto). Nella Manica Nuova di Palazzo Reale dalle 18,30 alle 0,30 è aperta la mostra «I quadri del Re», con i gioielli della Galleria Sabauda. Sono previste incursioni in ottanta anche nelle terregge sabaudes di Racconigi (ci sarà un concerto di musica classica alle 21 nel Salone di Ercole) e al Castello di Agliè (19,30-1,30), oltre che nel Castello di Miradolo, a San Secondo di Fierozolo. Porte aperte anche al Museo Egizio (fino alle 23) e a quello regionale di Scienze Naturali.

Gli appassionati di arte contemporanea troveranno infine ospitalità al Castello di Rivoli alla Fondazione Merz, dove si è inaugurata nei giorni scorsi la mostra di Marisa Merz (19-22).

© RIPRODUZIONE RISERVATA

Evento

# E' la notte dei musei per scacciare la crisi

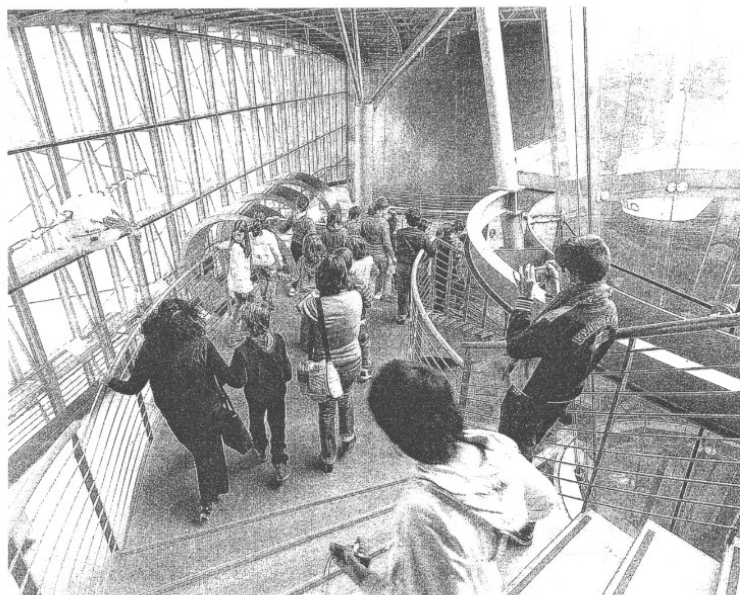
Ventidue le strutture aperte a ingresso gratuito o ridotto

LUCA INDEMINI

Questa sera, in occasione della Notte dei Musei, promossa dal Ministero per i Beni Culturali, ventinove musei e residenze piemontesi saranno aperti in notturna, con ingresso gratuito o ridotto.

A Torino

In città aderisce il complesso del Polo Reale di Torino: Palazzo Reale rimane aperto dalle 20 all'1,30; la Galleria Sabauda propone, nella Manica Nuova di Palazzo Reale, la mostra «I Quadri del Re», aperta tra le 18,30 e le 00,30; all'Armeria Reale sono previste visite libere dalle 19,30 all'1,30; mentre la Biblioteca Reale presenta l'evento «La Notte di Leonardo», con l'esposizione di tutte le pagine del Codice del Volo, dalle 19 alle 2. Il Museo di Antichità organizza le visite guidate «Il Museo al Buio», con par-



**La Biblioteca Reale  
esporrà tutte le tavole  
del Codice del Volo  
di Leonardo**

tenze ogni mezz'ora, tra le 20 e l'1,30, e una raccomandazione ai visitatori: presentarsi muniti di una torcia. Palazzo Carignano apre tra le 18 e le 24, Villa della Regina dalle 20 alle 2.

Il Museo Regionale di Scienze Naturali propone, dalle 21, la proiezione di filmati del National Geographic, collegati alla mostra fotografica «Il senso della vita». Al museo Faa di Bruno, in via San Donato 31, oltre alla visita è possibile salire i 300 gradini del campanile, per una suggestiva panoramica notturna sui tetti di Torino (prenotazione necessaria al 340/34.61.409). Resta aperto dalle 20 alle 23 il Museo Nazionale del Cinema, con visite guidate tra le

20 e le 21,30 (prenotazione consigliata allo 011/81.38.564). Il Museo Egizio prolunga l'orario fino alle 23 e dalle 18,30 verrà applicata la tariffa ridotta a 3,50 euro.

Si preannuncia particolarmente suggestiva la visita notturna al Museo del Carcere Le Nuove: dalle 18 alle 23 accesso esclusivamente con visite guidate, biglietto ridotto a 4 euro (prenotazione allo 011/76.04.881). Aderiscono infine all'iniziativa il museo della Radio e della Televisione della Rai e il museo della Sindone.

**Fuori porta**

Partecipa per la prima volta dalla sua apertura, alla Notte dei Musei, il Castello di Miradolo, a San Secondo di Pinero. A partire dalle 18,30 aperiti-

vi, mentre alle 21 una visita guidata permetterà di scoprire le straordinarie opere della pittrice, Orsola Maddalena Caccia. Alle 22 nelle sale espositive è in programma una lezione - concerto, con brani dalle Sonate del Rosario di Heinrich Franz von Biber, in una riscrittura per violino solo, che faranno da colonna sonora alla visita (prenotazione allo 0121/50.27.61).

La musica è di casa anche al Real Castello di Racconigi, dove alle 21 il Salone d'Ercole ospita un concerto di musica classica organizzato dal Lions Club. Orario prolungato per il Castello Ducale di Agliè, dalle 19,30 all'1,30, per il Castello di Rivoli, per quello della Mandria a Venaria Reale, e per il Forte di Gavi, con visite guida-

**Infiniti.to a Pino Torinese**

Ingresso gratuito dalle 20 all'1 e attività (a pagamento) dalle 21 gli spettacoli «Il Circo dei Pianeti» e «Alla scoperta del cielo», e gli incontri «Caramelle di Scienza» e «Astronomia a portata di mano»

te ogni ora dalle 20 alle 24.

Come sempre molto articolata la proposta di Infiniti.to, a Pino Torinese: ingresso gratuito dalle 20 all'1 e molte attività (a pagamento) a partire dalle 21, con visite tematiche, gli spettacoli «Il Circo dei Pianeti» e «Alla scoperta del cielo», e gli incontri «Caramelle di Scienza» e «Astronomia a portata di mano».

**Musei chiusi**

Non riescono a partecipare all'edizione 2012 della Notte dei Musei, a causa della grave carenza di risorse umane e finanziarie, il museo del Risorgimento, quello della Montagna, il Museo diffuso della Resistenza, e i musei di Antropologia criminale, di Anatomia umana e della Frutta.

# TORINO

LUNEDÌ 21 MAGGIO 2012

la Repubblica

torino.repubblica.it

## La polemica

Mercoledì gli addetti delle cooperative in piazza contro il dimezzamento dei posti

# Musei chiusi per assemblea

DIEGO LONGHINI

**A**DDETTI dei musei in piazza e cancelli chiusi. Mercoledì pomeriggio il personale delle cooperative che lavora nei musei del Risorgimento, della Montagna, Lombroso, Frutta, Anatomia e Resistenza si ritroverà davanti al "Risorgimento", in piazza Carlo Alberto. L'appuntamento è alle 14. Un'assemblea per discutere la loro situazione dopo l'annuncio da parte del Comune del taglio del 50 per cento dei costi

da giugno a dicembre.

Sforbiciata che equivale alla riduzione della metà del personale. Spesa che l'assessorato alla Cultura, guidato da Maurizio Braccialarghe, non può più sostenere per strutture che non sono di proprietà del Municipio. E oggi i sindacati incontreranno le cinque coop che hanno vinto l'appalto con il Comune, riunite nel consorzio Cns. Sigla che dal primo giugno lascerà anche le sale del Museo Pietro Micca e la portineria dell'assessorato, in via San France-

sco da Paola.

In tutto sono 60 gli addetti che fanno capo alla Cns, più un'altra decina con contratti a chiamata. Per gli assunti si parla già di cassa integrazione e per gli altri di risoluzione del contratto: oggi nell'incontro verranno analizzate le soluzioni. Si tratta di personale qualificato, con laurea o diploma superiore. In ballo ci sono anche i nuovi orari dei musei che dovranno esser rivisti in base agli addetti disponibili. Altra partita delicata.

© RIPRODUZIONE RISERVATA

**LA POLEMICA** Anche il Cai nazionale contro i tagli: «Salvate i nostri sodalizi»

## Cassa integrazione nei musei «Si rischiano i licenziamenti»

→ L'ultima parola verrà detta il prossimo primo giugno, quando i sindacati cercheranno un accordo sui tagli che il Comune imporrà ai fondi per il personale nei musei esclusi dalla propria fondazione. Ma Cgil, Cisl e Uil, ormai, di grosse illusioni non se ne fanno. «Nell'incontro di ieri con le cooperative - ha infatti spiegato Carla Destefanis della Fiscat Cisl - si è apertamente parlato di cassa integrazione in deroga fino al 31 dicembre per il 60 per cento del monte ore, in una percentuale equivalente ai tagli che la Città pare intenzionata a imporre. Una riduzione che, se dovesse diventare strutturale, porterà giocoforza sulla strada dei licenziamenti».

La prima cosa che i sindacati chiedono all'amministrazione, e in particolare all'assessore alla Cultura Maurizio Braccialarghe, è «maggiore chiarezza». «Perché neanche il Comune sa veramente quello che vuole fare - continua

Carla Destefanis - ci ha comunicato un taglio del 60 per cento ma non ci ha detto né come vuole garantire l'apertura dei musei né per quanti giorni li vorrà tenere aperti». Obiezioni alle quali Braccialarghe risponde rinnovando il proprio appello a «trovare una soluzione comune al problema».

«Le strutture che non rientrano nel diretto perimetro della Città, e vale a dire il museo della Montagna, quello del Risorgimento e il polo universitario - ribadisce l'assessore - sapevano già da febbraio che non saremmo stati più in grado di erogare lo stesso livello di risorse. Non era un vago "al lupo al lupo", ma una necessità di risparmio sull'ultima parte dell'anno. E io torno a ripetere che non posso decidere per strutture che non gestisco direttamente».

Per il momento, Braccialarghe ha lanciato alcune idee, come il consiglio rivolto al museo nazionale della Montagna di affidarsi

all'opera dei volontari del Cai. «Per ora non abbiamo ricevuto comunicazioni ufficiali - ha spiegato il direttore, Aldo Audisio -, ma un museo di alto livello non può affidarsi esclusivamente al volontariato». E a lanciare un appello in difesa del museo della Montagna è anche il presidente generale del Cai, Umberto Marti-

ni. «Le voci che parlano di ingenti riduzioni di collaborazione - si legge in una nota ufficiale - sono in evidente contrasto con l'importante apporto culturale dell'istituzione. Auspico quindi in una positiva soluzione e spero che la Città di Torino tenga fede agli impegni assunti».

[p.142]



Problemi anche per il museo del Risorgimento

UFFICIO STAMPA  
MUSEO NAZIONALE DELLA  
CAI-TORINO

### L'ASSEMBLEA Dal 4 giugno presidio ad oltranza degli operatori

# I musei annunciano la serrata «Sciopero per evitare i tagli»

⇒ L'ultima speranza è affidata a una nuova lettera che gli operatori museali hanno scritto dopo l'assemblea che si è tenuta ieri mattina all'interno del museo del Risorgimento a Palazzo Carignano. Una missiva che questa volta verrà indirizzata anche al sindaco Piero Fassino oltre che all'assessore alla Cultura Maurizio Braccialarghe, nella speranza che l'amministrazione torni sui propri passi e riveda la decisione di sforbiciare del 60 per cento i capitoli di bilancio destinati al personale. Ma se il tavolo di trattativa dovesse definitivamente saltare, lavoratori e sindacati hanno già messo a punto la propria strategia di protesta: presidi ad oltranza davanti al museo del Risorgimento a partire dal prossimo 4 giugno e una domenica di serrata generale. La data più probabile sembra essere quella del 17 giugno. L'obiettivo è quindi quello di scongiurare una stretta

economica che per il personale degli enti che non rientrano all'interno del perimetro comunale - museo della Montagna, del Risorgimento e polo delle collezioni universitarie - si tradurrebbe nella possibilità di dover richiedere la cassa integrazione in deroga per il 60 per cento dell'attuale monte ore. «Ma se questi tagli dovessero diventare strutturali - hanno spiegato i sindacati - il rischio è che le cooperative che erogano il servizio possano anche iniziare con i licenziamenti. Attualmente siamo 53 lavoratori a tempo indeterminato ai quali si aggiungo 10 a chiamata». Attraverso la loro lettera, gli operatori museali sperano nella convocazione di un tavolo allargato anche ai direttori degli enti. «Stiamo anche valutando - ha aggiunto Carla Destefanis della Fiscat Cisl - se coinvolgere anche gli altri soggetti che partecipano al finanziamento».

**TORINO** GIOVEDÌ 24 MAGGIO 2012



ELLA REDAZIONE PIER PAOLO LUCIANO | VICARIO ROBERTO ORLANDO | INTERNET torino.repubblica.it | e-mail: torino@repubblica.it  
TORINO fax 011/533327 | PUBBLICITÀ A. MANZONI & C. S.p.A. | Via Bruno Buozzi, 10 | 10123 TORINO | tel. 011/5527511 | fax 011/5527580

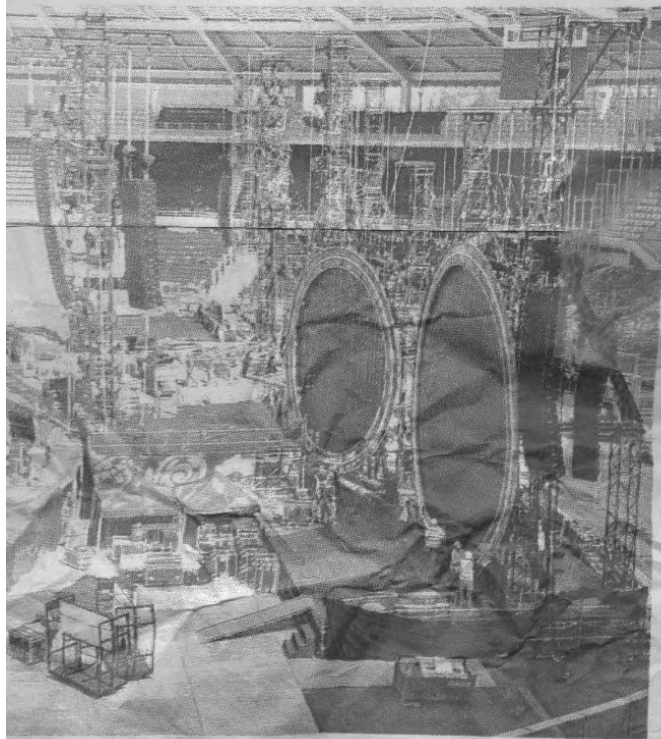
buco di De Tomaso ora è ufficiale: almeno 23,6 milioni

# Autista sotto la Mole

*Autista incontra 30 aziende dell'indotto*

Stasera il concerto all'Olimpico

## Coldplay, tutto pronto per lo show a Biella, Barolo e fuochi d'artificio



L'allestimento del palco allo stadio

ALLE PAGINE IV E V

### Il caso

## Musei civici verso lo sciopero dei precari

**M**USEI verso lo sciopero. Gli addetti ad accoglienza e custodia, pulizia e biglietteria, nelle istituzioni di cui finora il Comune gestiva il personale pur non essendo di sua proprietà, sono decisi a non lavorare una delle prossime domeniche, probabilmente il 17 giugno. Per loro si prospetta una cassa integrazione di sei mesi, ma non si esclude il licenziamento. E il Comune risponde proponendo ai direttori di aprire i musei solo tre giorni alla settimana. Un faccia a faccia con il sindaco Fassino e l'assessore alla Cultura Maurizio Braccialarghe è previsto per martedì prossimo.

DIEGO LONGHIN  
A PAGINA XIII

## SE LA VOGLIA DI STUPIRE DIVENTA UNA AUTOGOL

**L**A VOGLIA di stupire del direttore del settore musei del Comune, Daniele Jalla, stavolta ha fatto autogol. Lunedì scorso, ai direttori «recalcitranti», ha prospettato di chiudere ogni museo per tre giorni alla settimana (la metà circa di quelli attuali). Un'idea geniale. Il turista che si presenta in uno dei quattro giorni in cui il museo è chiuso se ne farà una ragione e deciderà sicuramente di tornare a Torino un'altra volta. O magari a Jalla sarà venuto in mente che così saranno tantissimi a cliccare sul suo Museo Torino virtuale, per il quale si sono spesi lo scorso anno 700 mila euro.

La storia

la Repubblica

GIOVEDÌ 24 MAGGIO 2012

TORINO

CRONACA

# Addetti dei musei verso lo sciopero Quasi certa la cassa integrazione

## *Dal Comune la proposta di aprire tre giorni alla settimana*

DIEGO LONGHIN

**G**LI addetti dei musei non si rassegnano. Sciopero in vista, probabilmente di domenica — si pensa al 17 giugno — e presidi con volantaggio a partire dalla prossima settimana davanti al Museo del Risorgimento, una delle strutture più importanti coinvolte nella cura dimagrante del personale imposta dal Comune ai musei non gestiti in maniera diretta. Oltre al Risorgimento, sono coinvolti il Museo della Mon-

**Nei tagli coinvolte tutte le mansioni: accoglienza, custodia, pulizia e biglietteria**



tagna, il Pietro Micca, quello della Resistenza e i tre che fanno capo all'ateneo di via Verdi: Lombroso, Frutta e Anatomia.

L'obiettivo per Palazzo Civico è risparmiare il 50 per cento da giugno a dicembre, anche se nell'assemblea di ieri di tutti i dipendenti del consorzio di cooperative Cns si è parlato di una sforbiciata del 60 per cento del monte ore complessivo. E che effetti avrà questo sugli orari? Non è stato ancora comunicato nulla di ufficiale, anche se sembra prendere piede l'ipotesi di un'apertura di tre giorni alla set-

**RISORGIMENTO**

È uno dei musei coinvolti nella cura dimagrante del personale imposta dal Comune: in totale sono sette

timana su sette, concentrati nel weekend. Prospettiva che è stata illustrata dal direttore Jalla, ai responsabili delle strutture museali, in un incontro tenuto lunedì. Ma prima di prendere scelte definitive si attende il faccia a faccia con il sindaco Piero Fassino e l'assessore alla Cultura, Maurizio Braccialarghe, previsto per martedì prossimo.

Nella sforbiciata sono coinvolte tutte le mansioni: accoglienza, custodia, biglietteria e pulizia. «I risultati di questa mossa, dovuta a un'insana gestione e mancanza di lungimi-

ranza, saranno per i lavoratori ingenti disagi economici con conseguenti ripercussioni emotive e psicologiche — dicono i lavoratori e i rappresentanti sindacali di Cgil, Cisl e Uil — ma a stupire ancora di più è la decisione presa in un momento in cui parrebbe che tutte le forze delle amministrazioni locali siano volte a utilizzare l'offerta turistico culturale di Torino e della sua regione come volano economico». Gli addetti chiedono di essere ricevuti da sindaco e assessore, anche perché vogliono capire quale sarà il loro

futuro. Per ora le cooperative parlano di sei mesi di cassa integrazione, ma poi potrebbero scattare i licenziamenti. «Chi subentrerà nelle sale dei musei? Addetti del Comune?», si chiedono. E si tratta di un problema trasversale, diversi settori, «tra cui assistenza, dormitori, asilo nido, sono soggetti a tagli da parte del Comune».

Palazzo Civico ribadisce che si tratta di una scelta che è necessario prendere. L'assessorato alla Cultura spende per il personale di musei non di sua pro-

**Se la fondazione non partisse, gli effetti potrebbero penalizzare anche le istituzioni civiche**

prietà più di 1 milione e 100 mila euro all'anno. Un costo insostenibile in un quadro di riduzioni drastiche delle risorse. E già a febbraio il Comune aveva avvertito i direttori delle strutture, proponendo l'ingresso all'interno della superfondazione. Poi il nuovo contenitore non è decollato (e forse non decollerà mai), ma il problema è rimasto. E se la nuova fondazione museale non dovesse partire, alla fine ci potrebbero essere effetti anche per i musei gestiti direttamente.

**COOPERATIVE A RISCHIO CHIUSURA**

## Gli addetti ai musei in rivolta: contratti ridotti del 60 per cento

«Non è garantito  
il nostro futuro  
Il Comune  
ci ha abbandonati»

LETIZIA TORTELLO

Contratti tagliati del 60% dall'1 giugno e incertezza totale sul futuro. Il destino di sette musei, tra cui Pietro Micca, Resistenza, Risorgimento, Montagna, Antropologia, Frutta e Anatomia, è appeso a un filo. A causa delle sforbiciate del Comune alle cooperative che gestiscono il personale, molti enti rischiano la chiusura, almeno parziale. E i lavoratori sono in rivolta. Preoccupati per una situazione che vedrà tra pochi giorni la riduzione forzata del loro orario di servizio, cassa integrazione e possibili licenziamenti.

Questi musei non fanno capo a Palazzo civico, e tuttavia le retribuzioni del personale toccano per contratto all'amministrazione cittadina, che investe circa 1 milione di euro l'anno. Ma le casse comunali «non consentono più questi esborsi - spiega l'assessore alla Cultura, Maurizio Braccialarghe -. Da giugno le cooperative dovranno contenere il numero di addetti».

Via dunque alla riduzione dell'orario di lavoro. Chi era

impiegato full time 40 ore a settimana, ne lavorerà solo più 16. Una doccia fredda per i lavoratori, che si sono riuniti ieri in assemblea per discutere della situazione. «E' una scelta insostenibile. Non è garantita la nostra sopravvivenza. Il Comune ci ha abbandonati», commenta Daniela Boano, delegata Cisl. E Carla De Stefanis: «La cosa certa è che non si potrà più garantire il servizio. Un bel danno per lavoratori e visitatori». Le fa eco Marco Prina, Filcams Cgil: «La ricaduta sulla città e sul turismo è pesante. Ci faremo sentire con presidi permanenti e scioperi».

Per martedì è previsto un incontro tra il sindaco Fassino e i direttori dei musei per decidere come assorbire il taglio al personale. Il 31 maggio, invece, le cinque coop vincitrici dell'appalto del Comune (riunite nel consorzio Cns) firmeranno con i sindacati un accordo per la cassa integrazione fino a fine anno. Ma la preoccupazione è molta, soprattutto per il 2013. «Non sappiamo che fine faremo - puntualizza Simona Poli, Cgil -. Questo è il ringraziamento per quanto abbiamo dato alla Città, lavorando a 6 euro l'ora anche 12 ore?». Solidarietà ai lavoratori arriva dal mondo politico. «Invece di tagliare educatrici e operatori, la Giunta intervenga riduca il costo di consulenze e contratti faraonici a dirigenti esterni», afferma Ezio Locatelli, segretario provinciale di Rifondazione.



pubblica

VEDI 25 MAGGIO 2012

CRONACA

CRONACA

IX

# Volontari nei musei come a Torino 2006

## Una nuova ipotesi per garantire l'apertura delle strutture non comunali

DIEGO LONGHINI

**F**AR scendere in campo anche i volontari, stile Torino 2006, per garantire l'apertura dei musei. È una delle opzioni al vaglio del Comune in vista del faccia a faccia tra il sindaco Piero Fassino e i direttori delle strutture non civiche: Risorgimento, Montagna, Pietro Micca, i tre dell'ateneo di via Verdi (Lombroso, Anatomia, Frutta) e Resistenza. Ed è lo stesso primo cittadino a parlarne, a margine del concerto di Battiato in piazza San Carlo: «È una delle strade che illustreremo ai direttori nell'incontro — dice — una delle possibilità, soprattutto su alcuni musei. Ci sono gruppi di volontari che potrebbero essere coinvolti ad integrazione del servizio».

Sulla riduzione della spesa il sindaco è altrettanto chiaro: «Si tratta di strutture statali, di proprietà di associazioni o di enti terzi. Non direttamente della città, ma i costi del personale ricadono tutti sul Comune. È necessario intervenire in qualche modo». Gli fa eco anche l'assessore alla Cultura,

**Resta il nodo dei tagli al personale per il 60 per cento. Addetti delle coop sul piede di guerra**

Maurizio Braccialarghe: «Prendiamo come esempio il museo della Montagna — dice — quando ho incontrato il direttore a febbraio, oltre a illustrare la possibilità di creare una "superfondazione", ho cercato di sensibilizzarlo sul tema volontari, visto l'alto numero di iscritti del Cai».

La questione è spinosa. Il Comune è costretto a risparmiare, concentrando la riduzione in sei mesi, su una voce che comporta spese per oltre 1 milione e 100 mila euro tra tutte le strutture. Il consorzio di cooperative Cns, che ha vinto l'appalto di Palazzo Civico, ha già annunciato riduzioni del personale tra il 50 e il 60 per cento. Tradotto, vuol dire cassa integrazione per la metà degli addetti da giugno a dicembre. E dopo? Incertezza e possibili licenziamenti. Sostituire addetti contrattualizzati con volontari è una soluzione che

presenta aspetti problematici e dipende molto dal tipo di struttura. Tanto che, tra le altre opzioni, c'è la riduzione degli orari o il taglio dei giorni di apertura: tre su sei.

Rimane una manciata di giorni per decidere come sciogliere il nodo, prima del faccia a faccia tra i direttori dei musei

e il sindaco Fassino. «Si stanno valutando tutte le opzioni — sottolinea Daniele Lupo Jallà, dirigente dell'assessorato alla Cultura — noi siamo tecnici, la scelta spetterà alla politica e al confronto con i direttori». La questione finirà in Consiglio comunale. Il consigliere Marco Grimaldi ha chiesto al presi-

dente della Commissione cultura, Luca Cassiani, di convocare i rappresentanti dei lavoratori e i direttori dei musei per un'audizione e affrontare la questione.

Gli addetti delle coop sono sul piede di guerra. Sciopero in vista, probabilmente di domenica — si pensa al 17 giugno —

e presidi con volantaggio a partire dalla prossima settimana davanti al Museo del Risorgimento, una delle strutture più importanti coinvolte nella "cura dimagrante" del personale imposta dal Comune ai musei non gestiti in maniera diretta: il museo più importante, aperto poco più di un anno

fa, in occasione di Italia 150, dopo un lungo restyling. Nella sforbiciata saranno coinvolte tutte le mansioni: accoglienza, custodia, biglietteria e pulizia. E gli addetti chiedono di essere ricevuti da sindaco e assessore, anche perché vogliono capire quale sarà il loro futuro.

© RIPRODUZIONE RISERVATA



**PALAZZO CARIGNANO**  
Il museo del Risorgimento è il più importante tra quelli interessati

Le idee

## Le guide turistiche "Siamo pronte a tenere aperti noi i musei comunali"

MARIACHIARA GIACOSA

**S**ULL'APERTURA dei musei di sindaco Fassino e all'assessore Braccialarghe arriva la mano tesa delle guide turistiche. Il giorno dopo la proposta del Comune di Torino (anticipata da Repubblica) di usare i volontari, come durante le Olimpiadi del 2006, per garantire l'apertura dei musei a fronte dei tagli al fondo per il personale, l'associazione di guide turistiche di Federagit (Confesercenti) si propone per dare una mano. «Non esiste solo l'opzione "volontari", anche noi possiamo collaborare con i musei», spiega la presidente del gruppo di guide turistiche Micol Caramelli — facendo il nostro lavoro, ovvero le visite guidate».

Se i tagli alla cultura renderanno inevitabili i tagli al personale che presidia i musei e accompagna all'occorrenza i visitatori, la soluzione può venire, a costo zero per il Comune, dalle guide che offrono «professionalità e competenza». La proposta vede d'accordo anche l'associazione «gemella» che fa capo all'Ascom: complessivamente 140 guide turistiche che sono disposte a rinunciare a una parte dei propr. guadagni, applicando tariffe low cost per accompagnare i visitatori nei musei. A quel punto potrebbe restare il personale, davvero ridotto all'osso «al fin alla causa e gli addetti alla sicurezza» — precisa Caramelli — il minimo indispensabile per tenere aperto».

SEGUE A PAGINA V

La Federagit raccoglie l'appello del sindaco: accettiamo tariffe low cost

## Le guide: "Dateci i musei li facciamo funzionare noi"

*segue dalla prima di cronaca*

**MARIACHIARA DIACOSA**

UNA soluzione che consentirebbe di scongiurare la chiusura e che potrebbe essere applicata in alcuni giorni della settimana e in orari prestabiliti. Una sorta di museo «a-nello-nase». L'impostazione è quella che si usava a Palazzo Reale, fino a quando si facevano visite guidate ogni ora per cui c'è. Se il visitatore è uno la guida riceve un compenso se sono venticinque que-

sto compenso si moltiplica in proporzione. «Noi normalmente applichiamo tariffe per gruppo — spiega — in questo caso proporremmo tariffe a persona, ma decisamente ridotte, direi poco più che volontariato». Il progetto potrebbe partire in via sperimentale quest'estate, durante i mesi di luglio e agosto, con un test che, se dovesse funzionare, potrebbe poi essere applicato tutto l'anno.

L'idea è già stata discussa con i funzionari di Palazzo Civico e sarà perfezionata nelle prossime settimane. Restano infatti da definire orari, giornate e

musei in cui applicare il «regime ridotto». Tutte da verificare e poi la disponibilità delle singole guide di partecipare all'iniziativa. «Credo che l'adesione ci sarà — conclude Caramelli — il nostro modo per tirarci su le maniche e fare la nostra parte in un momento difficile per la cultura torinese. E, comunque, il nostro vantaggio: i musei aperti a giugno darebbero un'immagine devastante per la vocazione turistica della città che faticosamente stiamo coltando. Sarebbe drammatico».

di MARIACHIARA DIACOSA



### IL CASO MUSEI

Il Comune intende ridurre la richiesta di servizi alle cooperative nei musei. E si appella ai volontari

# TATUAGGI CRIMINALI

## Lombroso e i corpi del reato

MASSIMO NOVELLI

TORINO

In principio fu il tatuaggio. Era il 1863, Cesare Lombroso non aveva ancora elaborato la teoria dell'atavismo criminale. Era un ufficiale medico. Esaminando un migliaio di soldati artiglieri, tuttavia, venne colpito dal fatto che 134 di loro, di ceti sociali disagiati, avevano sul corpo più immagini o scritte incise in modo indelebile. Ne fece tesoro. Qualche tempo dopo, nel 1876, l'anno della pubblicazione de *L'uomo delinquente*, poteva scrivere che l'uso del tatuaggio «fra gli uomini non delinquenti» tende «a decrescere», mentre invece «l'usanza permane non solo, ma prende proporzioni vastissime nella popolazione criminale, sia militare, sia civile». Nel libro *Il Museo di Antropologia criminale "Cesare Lombroso"*, curato per la Utet da Silvano Montaldo e da Paolo Tappero, Pierpaolo Leschiutta ricorda che per la quinta edizione de *L'uomo delinquente*, uscita nel 1896, il dottore veronese, trasferitosi a Torino, «aveva dati e informazioni

su 10.234 individui tatuati, 6348 classificati come criminali, prostitute e soldati delinquenti». Il tatuaggio era diventato un potente indicatore di atavismo criminale. Aveva annotato nel 1874: «Nulla è più naturale che un'usanza tanto diffusa tra i selvaggi e fra i popoli preistorici torni a ripullulare in mezzo a quelle classi umane che, come i bassi fondi marini, mantengono la stessa temperatura, ripetono le usanze, le superstizioni». Non si conosce il numero dei tatuaggi di uomini e donne «delinquenti», di assassini e di banditi, di ladre e meretrici, di vagabondi e di oziosi, di camorristi e sovversivi, che vennero ricopiati e riprodotti dal vero su carta e su tela, su richiesta del fondatore dell'antropologia crimi-

nale, in diversi manicomi, nelle carceri e negli ospedali del Regno d'Italia. Sicuramente si tratta di una quantità enorme. Nei magazzini del torinese Palazzo degli Istituti Anatomici, dove ora è ospitato il Museo Lombroso diretto da Silvano Montaldo, in questi ultimi anni ne sono stati ritrovati centinaia, senza contare quelli che sono andati perduti. Sei di questi, i più grandi e significativi, sono stati affidati agli specialisti del laboratorio di restauro dell'Archivio di Stato di Torino che li hanno restituiti ai colori originali. Rappresentano una testimonianza rilevante del pensiero lombrosiano e degli strumenti della ricerca scientifica positivista, ma anche un racconto di notevole forza dell'universo otto-

centesco della miseria, del crimine, della devianza, della follia, talvolta del genio. Spiega Montaldo: «La nostra è una raccolta unica al mondo nel suo genere. Anche Alexandre Lacaze, uno dei padri della scienza criminologica in Francia, ne aveva raccolti numerosi a Lione; non si sa, però, che fine abbiano fatto». Nell'Ottocento, scrive Leschiutta, il tatuaggio «turba, incuriosisce, infastidisce, pone problemi sulla liceità di un uso del corpo irrispettoso della sua sacralità», sebbene fosse diffuso, soprattutto in Inghilterra, tra gli esponenti dell'aristocrazia. Oggi farsi tatuare è una moda di massa, e il tatuaggio ha perso una buona parte della sua valenza. L'uscita dalla storia delle classi

la Repubblica

DOMENICA 27 MAGGIO 2012

34

LA DOMENICA



### Il nuovo codice dell'appartenenza

GIANCARLO DE CATALDO

Come si fa oggi a individuare un criminale, specie se è un grande criminale? Lombroso avrebbe detto: dal tatuaggio. Tutti i criminali sfoderano tatuaggi. È un segno di appartenenza. Perciò: segui il tatuaggio, e troverai il criminale. E viceversa. Se lo cose fossero così semplici basterebbe uno *xeraxing* di massa a garantirci la tanto mitizzata «sicurezza». Ma le cose non sono mai semplici quando si tratta di cattivi soggetti. È la capacità mimetica della malavita è, oggi, uno degli aspetti più inquietanti della modernità.

Concedetevi un'escursione in un ristorante alla moda. All'ingresso, limousine e berline coi vetri oscurati attendono in divieto di sosta presidiati da autisti-giardi del corpo. Entrate. Riconoscete qualche volto noto, della politica, dello spettacolo o dello sport. Ma voi concentratevi — senza dare nell'occhio, perché non sarebbe prudente — sulle rumorose congreghe di uomini vestiti all'ultima moda che prendono posto al tavolo migliore, immancabilmente riservato, con al fianco «sventole» da urlo dall'aria fintamente compresa. Censite gli orologi di marca, i pendagli di diamanti e i bracciali d'oro. Qualcosa nell'atteggiamento di costoro vi suona stonato: una certa arroganza, qualche scoppio di risate sopra le righe, e cominciate a farvi delle domande. Notate che qualcuno dei personaggi noti non disdegna di farsi ritrarre in compagnia di questi ignoti. Attendete con crescente impazienza che il cameriere, abilissimo a fingere di ignorarvi, vi degni finalmente di un po' di attenzione. Ma solo dopo che questi signori sono stati serviti e riveriti in un profuvio di premure ossessive. Vi chiedete allora, con più decisione, chi sono questi tipi dai volti anonimi che si comportano come se fossero i padroni della città (e a volte lo sono davvero). Azzardate una cauta domanda. Non c'è risposta. Vi resta una sensazione di disagio. Dopo un po' non ci fate più caso: concludete che si trattava di uomini di successo, forse imprenditori, forse manager, chissà. E gli uomini di successo, si sa, tendono all'arroganza. Poi, un giorno, rivedete i loro volti. Al telegiornale, sono su tutte le prime pagine. Hanno le manette ai polsi. Capite allora di esservi imbatuti in una combriccola di criminali, magari anche di un certo spessore. Qualcosa vi aveva insospettito, certo, ma non potete dire di averli immediatamente riconosciuti. Erano proprio uguali a tanti altri. Non avevano nemmeno il tatuaggio. Ma sì, che se ne fanno, ormai, i veri criminali, del tatuaggio? E acqua passata. Siamo noi quelli che ancora si eccitano coi simboli di «quegli altri». Come se non potessimo fare a meno, dopo tutto, di ammirarli. «Loro» sono già altrove. Sono nell'era post-criminale.

#### LE IMMAGINI

A sinistra un ritratto del medico e antropologo Cesare Lombroso. Qui in alto, alcuni suoi «studi» sui tatuaggi di «delinquenti e criminali», ora restaurati dal Museo Lombroso di Torino

subalterne, è entrato nell'era dell'omologazione. Un serpente marchiato su un braccio non svela ciò che poteva rivelare, oltre un secolo fa, quello che attraversa il corpo di «Materia», un piemontese «condannato ripetutamente per furto, rapina, associazione delinquente». È uno dei disegni rimessi a nuovo dall'Archivio di Stato. Nelle note di Lombroso e dei suoi collaboratori, quasi sempre basate sulla scorta delle spiegazioni fornite dai medesimi tatuati, il serpente «significa che egli è legato dalla Questura dai cui lacci non può sciogliersi. Le spade significano il dittamo duello contro la Questura».

Veri e tragiche storie personali, spesso abominevoli oppure miserabili, con i loro fondi di memorie e di sogni spezzati, di odi e di amori, con gli affetti religiosi, i desideri erotici e di vendetta, a volte innestati tra vagheggiamenti sociali e di rivolta, in «W la Repubblica» e in «W la Pace», coprivano i corpi studiati da Lombroso. Lui nella valigia preziosa per dimostrare il rap-

porto dei delinquenti e dei devianti, proprio per via del tatuarsi, con l'uomo primitivo e con quello «in stato di selvatichezza». Le altre letture possibili, alternative alla mera coniazione criminale, non vennero prese in considerazione. Con i metodi e lo stato della scienza comunitari all'epoca, Lombroso colse, come dice Leschiutta, «la potenzialità evocativa» dei tatuaggi: quell'essere, per citare Danilo Montaldi, delle autentiche *Autobiografie della leggerezza* (o *ligerza*, la piccola criminalità milanese della prima metà del Novecento, ndr). Nell'iconografia tutta pelle e aglio lo scienziato individuò le tipologie del tatuaggio religioso e per imitazione, per spirito di vendetta e per ozio, per vanità, per spirito di corpo, in funzione mnemonica ed erotica. Molte delle sue idee delle sue scoperte sono cadute nell'oblio. Rimane intatta la capacità di raccontare gli uomini e le donne decifrandone i segni sui corpi.

## La storia Guardie e ladri

*Lame, serpenti, cuori, teste di diavoli. Incisi addosso a "camorristi e sovversivi" per il teorico dell'"atavismo" ne svelavano i delitti*

**I SIGNIFICATI**

### Bonzoro Ciro anni 22

Napoletano, carnomista, soldato.

Diciassette volte recidivo per furti e insubordinazione

1. Cometa, ricordo d'amore della sua amante
2. Nome proprio
3. Il voto di diventare un giorno un marinaio
4. Il sole, espressione di puro amore
10. Un cinque di detersi, ricordo di gioco
17. Prime iniziali della sua amante

### Marigo Giovanni anni 43

Calzolaio, ladro. Mandibola enorme, fronte vasta, zigomi enormi, occhi feroce, scarsa barba. Fu in procinto di uccidere per vendetta suo fratello

1. Una donna, simbolo di fortuna
2. Emblema religioso
4. Data del primo amore
5. Testa di morto, vendetta contro le guardie
9. Un amore tradito
7. Una delle sue amanti
8. Rosari e simboli religiosi

### Quaglino Angelo anni 25

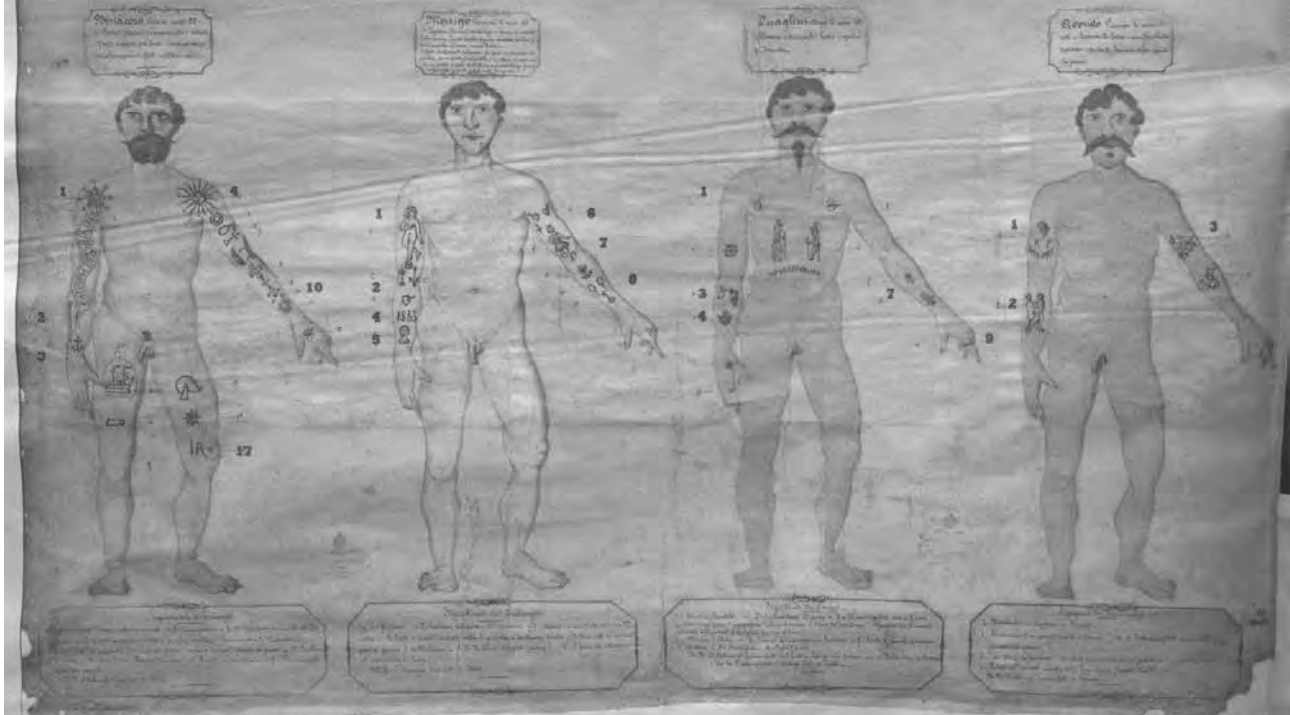
Manovale, ladro. Espulso di Francia. I tatuaggi furono fatti dal fratello che trovò ora al reclusorio di Savona

1. Amore tradito
3. Il cuore trafitto con la testa di un pesce "maqueran": significa che l'amante lo abbandonò per un Alfonso
4. Ricordo dell'Italia
7. Testa del diavolo sinonimo di sventura
9. Pegni d'amore

### Avondo Giuseppe anni 30

Minatore, ladro recidivo. Espulso di Francia dopo espulsa la pena. Tutti i tatuaggi furono fatti in Francia

1. Ricordo del soggiorno francese
2. Illustrazione di un gioco di parole in francese: "Jeu du billard anglais ou les billes qui poussent la queue"
3. Le "plaisir du Gendarme" un chien qui emmanche (come atto di spregio alla Polizia)



**Testimonianze uniche sul mondo della devianza ottocentesca,**  
ora i più preziosi tra questi "studi" sono stati restaurati dal museo torinese che porta il suo nome

**Melli Felice**

anni 40

Espulso, ladro recidivo  
Il Melli non volle dare spiegazione  
dei disegni 3 e 4: disse solo  
che la testa del guerriero,  
tenuta in mano dalla donna,  
rappresentava il ritratto  
dell'"2": vi è in... qualche ricordo  
delittuoso, oppure fu semplice  
capriccio di pittore, o pittices?  
Perché chi tatuò il Melli fu una  
giovane spagnola di 16 anni (...)  
1. Emblema d'amore

**Giochero Francesco**

anni 44

Da Vercelli, muratore, ladro. Espulso  
1. Emblema d'amore  
2. Sirena, ricordo di mare  
3. Iniziali del nome dell'amante  
4. Salvaggio a salvaggio: ricordo  
del suo soggiorno in Africa  
8. Trofeo d'arnesi di fabbro: ricordo  
della sua prima professione  
9. Zuavo: ricordo  
della campagna d'Italia  
11. Ricordo di una sua visita  
alla Madonna di Lourdes

**Musso (nome illegibile)**

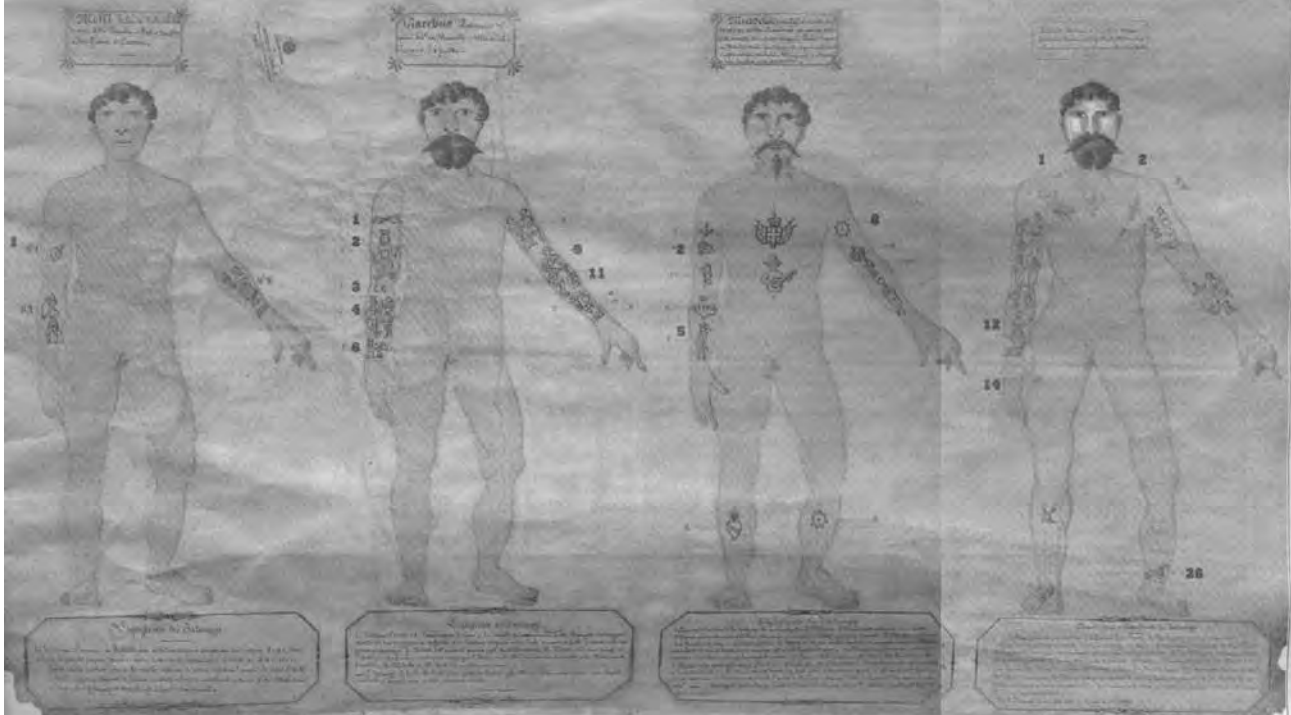
anni 27

Condannato 50 volte per rivolta  
Fu marinaio, poi merciaio ambulante,  
saltimbando, orologiaio. Parla 3 lingue  
Nella fisionomia - fronte sfuggente -  
zigomi - occhi cerulei.  
2. Ricordo del cavallo uoloso.  
12 anni fa, con colpo di coltello  
per puro capriccio  
5. Ritratto di Mottino, il bandito (...)  
8. La stella sotto l'influenza della quale  
egli nacque (dice lui)

**Ferrero Sebastiano**

anni 26

Condannato in Francia e recidivo  
per Rivolta, Ribellione, oltraggi  
alle Guardie. Espulso dopo 3 anni  
di carcere. Di professione carrettiere  
1. Leone (emblema della forza)  
2. Croce della Legion d'onore  
12. Cantante di birreria  
(di cui s'era innamorato)  
14. Imprecazione alla donna  
che lo tradì  
26. Un lupo (volle indicare la miseria  
sua e la fame e lo dice coll'iscrizione)



## Il caso

“Ma nei musei torinesi i volontari non possono sostituire i lavoratori”

SARA STRIPPOLI

**V**OLONTARI per tenere aperti i musei? «Li incontrerò», risponde l'assessore comunale alla Cultura Maurizio Braccialarghe. «Ipotesi assurda, così si svaluta la professionalità delle persone che lavorano in cultura», replicano le organizzazioni sindacali.

SEGUE A PAGINA III

la Repubblica

DOMENICA 27 MAGGIO 2012

TORINO

(segue dalla prima di cronaca)

## Il caso

Braccialarghe riceve le guide. L'alt dei sindacati

# “Nei musei civici non si possono sostituire lavoratori con volontari”

**L'**APPELLO del Comune e l'adesione entusiasta delle guide turistiche di Federagit arrivata venerdì a Repubblica è destinata a provocare reazioni contrastanti. «Se si immagina di sostituire i lavoratori con dei volontari siamo di fronte ad una situazione assurda», dice Davide Ajetti della funzione pubblica Cgil e responsabile di Federacultura. E Carla De Stefanis della Cisl incalza: «Quella del Comune mi pare una proposta provocatoria per coinvolgere i direttori dei Musei ma da quello che abbiamo letto non si capisce se le guide siano davvero disposte a lavorare a costo zero». Per il Comune l'assessore alla Cultura mette le mani avanti: «Nessuno pensa di sostituire dei lavoratori con dei volon-

tari, non si può fare per legge. Quindi nessun allarme. Lunedì fisserò un incontro con le guide per capire come si possa integrare la loro offerta con le necessità. Naturalmente incontrerò anche i sindacati». La riduzione delle risorse è tuttavia una realtà con cui fare i conti, insiste Braccialarghe: «Già a febbraio avevo detto che questa era purtroppo la situazione e adesso è più grave perché le risorse mancanti non possono es-



**IN CODA**  
Visitatori davanti a Palazzo Madama in attesa di entrare

sere spalmate su tutti i dodici mesi ma soltanto su sei». I fondi sono calati da 1 milione e 600 mila euro a 1 milione e 40 mila: «Un'emergenza di quest'anno che non deve essere ritenuta una soluzione strutturale». Martedì Braccialarghe e il sindaco incontreranno i direttori dei Musei: «Insieme dobbiamo trovare una soluzione». Contrario all'iniziativa è il vicepresidente della commissione culturale regionale Mauro Laus, Pd: «Questa scelta finirebbe per giustificare la rinuncia ad ogni prospettiva occupazionale in cultura e chiunque sarebbe autorizzato a credere che i soldi spesi sin qui sono stati male investiti». Da un punto di vista giuridico, aggiunge «sarà necessario comunque un bando per una concessione».

(S.STR.)

**IL PRESIDIO** Gli operatori ricevuti dal sindaco, oggi l'incontro decisivo con i direttori: «Soluzione impossibile»

## «Volontari per garantire l'apertura dei musei»



Oggi nuovo presidio degli operatori museali

→ Si sono ritrovati sotto le finestre di Palazzo Civico, fianco a fianco con i lavoratori precari degli asili. E torneranno a manifestare anche oggi pomeriggio, anche se gli operatori dei musei un primo risultato l'hanno ottenuto, essendo stati ricevuti dal sindaco Piero Fassino. «Da parte sua - hanno spiegato i lavoratori al termine dell'incontro - abbiamo notato una profonda sensibilità, ma il sindaco ha anche ammesso che i soldi il Comune di Torino non li stampa. Per questo motivo è

stata rilanciata la possibilità di affidarsi a volontari per fronteggiare la riduzione di risorse per il personale e mantenere sei giorni di apertura la settimana». Un'idea che potrebbe essere estesa ai musei che si trovano al di fuori del perimetro di gestione diretta della Città, quello del Risorgimento, quello della Montagna e i tre del polo universitario. «Ma affidarsi al 90 per cento a volontari - hanno continuato gli operatori - non è tecnicamente possibile. Perché sem- plicemente chi non ha soste-

nuto un corso di formazione, conseguendo una qualifica per l'antincendio o il soccorso avanzato, non può assistere il pubblico, pena la chiusura del museo stesso». Il sindaco avrebbe anche rivelato come la Città ha tentato di trovare risorse aggiuntive coinvolgendo enti esterni, ma senza successo. *Concetti che verranno ribaditi questo pomeriggio, durante l'incontro decisivo tra Fassino, il suo assessore alla Cultura Maurizio Braccialarghe, e i direttori dei musei.*

[al.por.]



la Repubblica

MARTEDÌ 29 MAGGIO 2012  
TORINO

CRONACA

# Fassino spegne le speranze dei musei

## La protesta degli addetti delle coop, fra pochi giorni andranno in cassa

DIEGO LONGHIN

«SINDACO, ti abbiamo votato. Perché ci lasci a casa?». Gli addetti delle coop che lavorano nei musei torinesi per conto del Comune ieri si sono ritrovati sotto i balconi del Municipio per far sentire la loro voce al sindaco Fassino e al consiglio comunale.

Fra pochi giorni il 50-60 per cento del personale del consorzio Cns del Museo del Risorgimento, del Museo della Montagna, dei tre musei dell'Università, Lombroso, Anatomia e Frutta, del Museo Pietro Micca, del Museo del Risorgimento finiranno in cassa integrazione perché l'assessorato alla Cultura, guidato da Maurizio Braccialarghe, ha dovuto ridurre il budget per pagare gli addetti di queste sette strutture esterne rispetto al circuito civico. Costo che si aggira intorno a 1 milione e 600 mila euro.

Il sindaco ieri ha incontrato

il Comune nel sostegno alle strutture. Il pensiero va alle fondazioni bancarie: «La Compagnia di San Paolo non potrebbe intervenire sul fronte musei come è intervenuta sugli asili?», si chiedono i sindacati e i lavoratori.

Gli addetti, finito l'incontro con il sindaco, hanno continuato a manifestare sotto Palazzo Civico in contemporanea alle

**Oggi l'incontro dei direttori con il sindaco, ma gli spazi di manovra sono ridottissimi**

maestre e ai genitori degli asili nido. L'obiettivo è che il Comune riduca i tagli al budget. Torneranno oggi davanti al Municipio quando i direttori dei musei incontreranno sindaco e assessore.



I dipendenti dei musei protestano davanti al Municipio

Il sindaco ieri ha incontrato una delegazione dei lavoratori accompagnati dai rappresentanti dei tre sindacati, Filcams-Cgil, Fisasas Cisl e Uil Trasporti. La sforbiciata provocherà effetti sui servizi di sorveglianza, custodia e biglietteria. Secondo gli addetti il taglio, oltre ad avere effetti sui redditi e sul futuro di decine e decine di famiglie, è «incomprensibile perché si va a toccare uno dei settori più importanti per la città come la cultura e il turismo, quello che è cresciuto di più in questi anni».

Riducendo gli addetti per il Comune sono due le strade possibili: cambiare gli orari e tenere aperti i musei tre giorni su sei, oppure impegnare nelle strutture volontari a sostegno dell'attività. Questione che verrà affrontata questa sera nel faccia a faccia tra Fassino e i direttori delle sette strutture coinvolte. Incontro da cui il Comune si aspetta anche idee e proposte per sciogliere il nodo, anche perché la riduzione del budget non si può mettere in discussione.

Fassino ai lavoratori ha spiegato che la difficile situazione dipende dai tagli di contributi statali subiti dalla Città. E si tratta di musei, come Risorgimento, Montagna, Resistenza e polo museale universitario, di cui il Comune si è fatto carico in tutti questi anni. Il sindaco ha anche spiegato che ha cercato e sta cercando enti che possano, in parte o in tutto, sostituirsi al Co-

DA FASSINO

## Protesta degli addetti dei musei contro i tagli

I lavoratori dei Musei del Risorgimento, Pietro Micca, Montagna e del Polo universitario hanno rumorosamente protestato ieri di fronte al Comune contro i tagli annunciati del 60% dei fondi trasferiti alle cooperative sociali che li gestiscono.

Tagli che comportano di fatto la riduzione del 60% degli addetti. Passerebbero dagli attuali 53 a una ventina. Dura la protesta dei dipendenti - organizzati di Cgil, Cisl, Uil - che sostengono che è a rischio la stessa possibilità di tenere aperti i musei.

Una delegazione è stata ricevuta dal sindaco Fassino che ha ricordato «come la difficile situazione di alcuni Musei dipenda dai tagli di contributi statali subiti dalla Città». E ha aggiunto che tratta di musei «di cui il Comune si è fatto finora carico pur non essendo istituzioni di emanazione comunale».

Il sindaco ha comunque assicurato che l'assessore Braccialarghe è al lavoro per individuare le soluzioni possibili.

14 mercoledì 30 maggio 2012

CRONACA

IL VERTICE I direttori incontrano il sindaco: «Verrà mantenuta inalterata l'attività»

# Biglietti dei musei a dieci euro

## «Tagli al personale dimezzati»

→ Al termine dell'incontro tra il Comune e i direttori dei musei del Risorgimento, della Montagna, della Resistenza e delle tre collezioni del polo universitario, i lavoratori minacciati dai tagli contenuti nel bilancio 2012 si sono detti «abbastanza speranzosi». Perché nelle quasi due ore di faccia a faccia si è raggiunto un accordo che di fatto dovrebbe dimezzare la riduzione di risorse sulle voci del personale: dagli originali 600mila euro a circa 300mila. «Un'intesa - ha assicurato il sindaco Piero Fassino - che consentirà ai musei di mantenere inalterata la loro attività e di ridurre al minimo gli effetti sul personale».

Nessuna riduzione di orario di apertura, nessun ricorso ad operatori volontari. Piuttosto, i musei cercheranno di aumentare le proprie entrate aumentando il costo del biglietto per portarlo dagli attuali 8 euro a dieci, come già accade per le strutture gestite direttamente dalla Città. «Basandoci sui nostri dati di affluenza - ha quindi spiegato i direttori al termine del vertice a Palazzo Civico - si potrebbe avere un gettito extra di circa 180mila euro all'anno». Inoltre, il Comune aumenterà di circa 100mila euro il proprio contributo. E poi si cercherà di mettere a sistema i servizi già offerti dalla Fondazione Torino Musei per limitare alcuni costi di gestione. «Ovviamente bisognerà ratificare l'accordo con apposite convenzioni - ha chiarito l'assessore alla Cultura, Maurizio Braccialarghe - ma i musei potrebbero appoggiarsi alla Città per contenere alcune voci di spesa, come quelle per la contabilità. E poi, da parte nostra ci sarà una precisa richiesta perché lo Stato inizi a fare la propria parte sui musei nazionali, aumentando i propri stanziamenti».

Tre mosse per ridurre al 30 per cento la sforbiciata sugli stanziamenti per gli operatori museali. «Un piccolo passo verso la chiarezza - hanno spiegato i lavoratori - che dovrebbe scongiurare i licenziamenti, anche facendo leva sulla cassa in deroga».

[p.var.]



Ieri nuovo presidio degli operatori museali sotto le finestre di Palazzo Civico

## ELEZIONI 2010

## Bresso a Roma chiede l'annullamento del voto

### Il Consiglio di Stato deciderà nei prossimi giorni

Il Consiglio di Stato deciderà nei prossimi giorni sul caso Giovine: i supremi giudici amministrativi, dopo l'udienza di ieri a Roma, intendono capire se, per accogliere o respingere i ricorsi presentati dall'ex presidente Mercedes Bresso, sia sufficiente l'esito del processo penale a carico del consigliere della lista "Pensionati per Cota" Michele Giovine, condannato in appello a due anni e otto mesi per irregolarità elettorali.

Sono stati i legali di Bresso (Niccolò Paoletti, Enrico Piovano e Paolo Davico Bonino) a chiedere al Consiglio di Stato di

prendere atto della sentenza della Corte d'Appello contro Giovine. Se così fosse, il verdetto potrebbe avere ripercussioni sul risultato delle ultime regionali. Gli avvocati della Regione, Luca Procacci e Angelo Clarizia, si sono opposti: «La Corte Costituzionale - ha detto Procacci - ha stabilito con chiarezza che l'unica strada per risolvere la questione era un procedimento civile, e questo procedimento ormai è stato dichiarato estinto per irregolarità nelle notifiche. In ogni caso il giudizio penale non sarà rilevante ai fini della conferma del risultato delle elezioni del 2010».

la Repubblica

MERCOLEDÌ 30 MAGGIO 2012

TORINO

CRONACA

Il retroscena

Il vertice tra il sindaco e i direttori ha dato una svolta alla vertenza

## Musei, rincarano i biglietti per ridurre i precari in cassa

**P**RIMA il faccia a faccia con i direttori dei musei, poi il secondo incontro con gli addetti delle coop che lavorano nei musei del Risorgimento, della Resistenza, nei tre dell'Università e in quello della Montagna. Marcia indietro sui tagli al costo del personale, che non saranno più del 60 per cento ma inferiori, e intesa di massima con i direttori e i lavoratori per aumentare il biglietto di ingresso, recuperando così fondi, e avere sei mesi di tempo per discutere una riorganizzazione che scatterà nel 2013.

Scongiorata quindi la cassa integrazione per la metà degli addetti, il provvedimento riguarderà poche unità, e la riduzione degli orari o dei giorni di apertura nei prossimi sei mesi. «Si è raggiunto un accordo che consentirà ai musei di mantenere inalterata la loro attività e di ridurre al minimo gli effetti sul personale», dice il sindaco Piero Fassino.

I rincarare partiranno da subito e il costo d'ingresso sarà portato allo stesso livello dei musei comunali gestiti direttamente da Palazzo Civico: 10 euro. In alcune strutture il ticket era fermo a 7,50 euro e già a gennaio l'as-



sessore alla Cultura, Maurizio Braccialarghe, aveva chiesto un ritocco. Così si recupereranno un po' di quattrini. In più il sindaco si è impegnato ad alzare lo

stanziamento nel bilancio 2012 a favore delle sei strutture: ad oggi è fermo a poco più di 1 milione, prima era di 1 milione e 600 mila. La manovra messa in

pieci nelle ultime 24 ore porterebbe la riduzione del budget, secondo i sindacati, al 30 per cento circa, una sforbiciata gestibile e che porterà ad un perio-

do di cassa integrazione per poche unità rispetto ai 60 addetti. Gli esuberanti saranno minimi.

Nei sei mesi a venire i direttori si sono impegnati con il sindaco e l'assessore a studiare delle convenzioni con la Fondazione Torino Musei: una sorta di federazione che porterà ad un risparmio nei costi di gestione. In attesa della superfondazione insieme con Regione e Provincia, passaggio che va rilento per il braccio di ferro tra Braccialarghe e Coppola sul

### APPLAUSI

Ieri sera quando è uscito dal Comune il sindaco ha strappato un applauso agli addetti dei musei civici che si trovavano sotto il Municipio

**Fassino: "Così si mantiene inalterata l'offerta e si riducono gli effetti sul personale"**

meccanismo di nomina del segretario generale del nuovo ente.

Dopo i due faccia a faccia e le proteste di lunedì pomeriggio sotto i balconi del Municipio, il sindaco, uscendo, è riuscito a strappare un applauso dagli addetti in sit-in davanti al Comune.

(d. lon.)

**LA STAMPA**  
MERCOLEDÌ 30 MAGGIO 2012

# TOR

**TROVATO L'ACCORDO: ATTIVITA' SENZA TAGLI, MINIMI ESUBERI**



L'ultima protesta ieri davanti a Palazzo Civico

## Biglietti a 10 euro per salvare i musei

Letizia Tortello A PAGINA 59

# Musei, salvati i posti di lavoro con i biglietti a dieci euro

I maggiori introiti colmeranno in parte il buco nel bilancio



**D**irettori e lavoratori non ci speravano più, pronti a dolorose casse integrazioni e a riduzione degli orari dei musei, per fare fronte ai tagli. E invece ieri, l'incontro tra il sindaco e i responsabili dei musei del Risorgimento, della Montagna, Resistenza, Frutta, Anatomia e Antropologia Criminale si è risolto con un accordo costruttivo, che nessuno si aspettava. «La nostra intenzione è trovare una soluzione per mantenere inalterata la vostra attività - ha spiegato Fassino -. Per questo, la Città si impegna a inserire a bilancio 2012 un'erogazione aggiuntiva a sostegno di quella già prevista».

Per parte loro, i musei dovranno adeguare il prezzo del biglietto a quello delle strutture civiche, cioè 10 euro. Un ritocco che consentirà un guadagno di quasi 200 mila euro in sei mesi. L'obiettivo è riassorbire il buco di circa 500 mila euro della riduzione dei fondi erogati da Comune: da 1 milione e 600 mila euro, quest'anno Palazzo civico aveva annunciato di poter versare



## L'ultima protesta

I lavoratori dei musei durante la protesta degli ultimi giorni quando erano in forse molti posti di lavoro

solo 1 milione e 40 mila euro. Una diminuzione che costringeva a tagli del personale delle cooperative che si occupano di biglietteria, pulizie e guardia fino al 60%, con rischio licenziamenti e decurtazioni dell'orario di lavoro.

E invece, alla fine, la tensione si è allentata. «Oltre all'aumento degli ingressi e ai nostri esborsi

aggiuntivi - continua il sindaco -, auspichiamo la stipula di convenzioni con la Fondazione Torino Musei, per ottimizzare l'organizzazione e i costi dell'intero sistema». Dunque, ci potranno essere vantaggi dalla condivisione di servizi come la promozione, la gestione amministrativa, per fare qualche esempio.

Una terapia d'urto che ha lo scopo di limitare al minimo le riduzioni del personale, «se non di qualche unità», spiega Fassino. E «potrebbe addirittura fugare l'ipotesi della cassa integrazione». Cassa che avrebbe dovuto essere firmata domani, per entrare in vigore dal 1 giugno. Il Comune si riserva ora di fare i conti delle nuove risorse messe in campo dopo la trattativa. Ha invitato i direttori dei musei a nuove razionalizzazioni e a risparmi interni, per autofinanziare la spesa del personale. Fermo restando che «vogliamo scongiurare le chiusure e abbiamo a cuore le sorti dei lavoratori. Questa intesa è la dimostrazione concreta che teniamo davvero alla cultura». Se il timore de-

### IL COMUNE

«Oltre agli aumenti anche razionalizzazione dei servizi interni»

gli operatori in rivolta era quello di un futuro sempre più difficile, dopo la riunione anche il loro animo si è rasserenato. Si erano incontrati nel pomeriggio, per una nuova manifestazione di protesta. Insieme a loro il consigliere di Sel, Marco Grimaldi, che con Giuseppe Borgogno ha trattato con il sindaco per farli incontrare. «Siamo grati a Fassino perché ci ha ascoltati - commenta Daniela Bonano, delegata Cisl -. Puntano a tenerci tutti, ma ora almeno non perdiamo il lavoro».

**CRONACAQUI**<sub>TO</sub>

sabato 9 giugno 2012

**15****CULTURA** I direttori: «Servono più garanzie»

# Stangata per i musei L'allarme è sul 2013

→ La quadra sul 2012 è stato trovato, anche se al prezzo di uno sforzo economico che ha messo sul piatto circa 130mila euro frutto di economie di bilancio. Adesso, però, l'allarme scatta sul prossimo anno, come i direttori dei musei esterni al perimetro della fondazione della Città - del Risorgimento, della Montagna, della Resistenza e i tre del polo universitario - hanno avuto modo di ripetere ai componenti della commissione Cultura presieduta da Luca Cassiani (Pd). «L'accordo con il Comune - si legge in un documento - prevede l'aumento del costo dei biglietti e la nostra compartecipazione al costo del servizio fornito delle cooperative per il 2012. È opportuno precisare che la comparteci-

pazione dei Musei è uno sforzo economico notevole che può essere sostenuto eccezionalmente per quest'anno a sostegno dei lavoratori delle cooperative ma che non potrà essere ripetuto in futuro. È anche opportuno tener presente che l'aumento dei prezzi dei biglietti dei nostri Musei e la riduzione di orario potranno avere un impatto negativo sulle visite, impossibile a quantificare oggi, e quindi sulla nostra compartecipazione economica». Il rischio, quindi, è quello che per l'anno prossimo possa tornare lo spauracchio dei licenziamenti per gli operatori museali. «Servono garanzie - ribadiscono i direttori - altrimenti ci ritroveremo in una situazione senza via d'uscita».

*[en.rom.]*

SABATO 9 GIUGNO 2012

A rotazione per 60 addetti di cooperative

## Conti in rosso Nei musei entra la "cassa"

**C**ASSA integrazione per gli addetti dei musei della Resistenza, del Risorgimento, della Montagna e del polo dell'Università. Una soluzione non traumatica che colpirà a rotazione gli addetti della cooperativa Cns, dal 20 al 30 per cento, per ogni periodo. Così si riuscirà a tamponare la soluzione per i prossimi sei mesi, in attesa di misure che dovrebbero portare risparmi.

LONGHIN A PAGINA V

la Repubblica

SABATO 9 GIUGNO 2012

TORINO

CRONACA

# In sei musei arriva la cassa integrazione

## A rotazione per 60 dipendenti. I direttori: "Ma nel 2013 servono più risorse"

DIEGO LONGHIN

**C**ASSA integrazione per gli addetti dei musei. Non sarà un provvedimento traumatico, ma a rotazione. Toccherà tutto il personale di sala, delle biglietterie e pulizia del consorzio Cns, in tutto una sessantina di teste, che lavorano nei musei del Risorgimento, della Montagna, della Resistenza, di Anatomia, Lombroso e Frutta. Un complesso che fa registrare 350 mila visitatori all'anno.

Una soluzione tampone, per affrontare i prossimi sei mesi ed evitare che una fetta importante dei lavoratori finisca in cassa a zero ore. Strada imboccata grazie alla disponibilità del Comune di integrare le risorse per pagare il personale con circa 150 mila euro, riducendo quindi il taglio annunciato al budget, e la volontà delle strutture museali di aumentare il costo dei biglietti, destinando le risorse per pagare gli addetti. «Ma è uno sforzo economico notevole che potremo sostenere solo quest'anno — dicono i direttori delle sei strutture che sono stati ascoltati in commissione Cultura — dal 2013 ci troveremo punto e daccapo».

**Coinvolti Montagna  
Risorgimento  
Resistenza e le tre  
strutture del polo  
universitario**

Borgo Medioevale a 6 euro, Scienze Regionali a 5. Forse andrebbero calibrati meglio».

L'altra partita è quella degli accordi e delle convenzioni con la Fondazione Torino Musei per fare sinergie e risparmi. Sul punto i direttori dicono che è difficile fare oggi delle previsioni. Per il 2013 secondo i direttori il Comu-

ne dovrebbe mettere almeno 1 milione e 200 mila euro per limitare il licenziamento degli addetti. Provvedimenti che rientrerebbero se la cifra salisse a 1 milione e 500 mila euro. Difficile però che il Comune, che fornirà quattro dipendenti a tempo pieno per integrare i buchi del personale, possa alzare così il bud-

get.

L'assessore alla Cultura, Maurizio Braccialarghe, non era in commissione e non ha risposto alle sollecitazioni dei consiglieri sul progetto superfondazione. Sulle sei strutture non di proprietà del Comune è convinto però «che si debbano al più presto realizzare sinergie e conven-

zioni per generare risparmi. Stiamo parlando di gestione, non degli aspetti scientifici e culturali di ogni singola struttura che rimane su questo fronte indipendente. Sarà difficile immaginare un aumento del budget a disposizione per il prossimo anno, sarà più facile un contenimento ulteriore». Poi aggiunge: «Va poi

affrontato il nodo ticket e orari di tutte le strutture cittadine, per arrivare ad un'armonizzazione. Non è possibile avere la chiusura fissa il lunedì». Questione su cui i direttori delle sei strutture sono pronti ad aprire una trattativa, modificando gli orari per dare un'offerta più ampia possibile.

© RIPRODUZIONE RISERVATA



**PROTESTA**

Una manifestazione di dipendenti dei sei musei

«Anche perché il rincaro dei ticket — sostengono Aldo Audisio, direttore della Montagna, Guigo Vaglio, numero uno della Resistenza, Giacomo Giacobini, coordinatore del polo dell'Università, e Roberto Sandri Giachino del museo del Risorgimento — non è detto che porti un aumento degli incassi, anzi, potrebbero avere un impatto negativo sulle visite che ad oggi non siamo in grado di quantificare». E il Museo del Risorgimento dovrà tagliare di due ore l'orario di apertura, dalle 10 alle 18 invece che dalle 9 alle 19.

I direttori se la prendono con la giungla dei prezzi degli ingressi. Impossibile, ad esempio, portare il ticket della Resistenza a 10 euro, il doppio del costo attuale. Per tutte le altre strutture si può fare, ma «sarebbe necessario un allineamento dei prezzi di altri musei torinesi per evitare disparità, il Cinema è a 9 euro, l'Automobile a 8, l'Egitto a 7,5 euro



## La Gazzetta di Parma 14 juin 2012

### Un cuore ferito dalla vita



#### *Stefania Provinciali*

Arte pura, spontanea, sincera: era stata definita così da Jean Dubuffet, il suo ideatore, l'Art Brut. L'espressione stava e sta tuttora ad indicare l'opera di tutti gli outsider che, per scelta o necessità, stanno fuori dal «sistema», molti, ma non tutti, provenienti da storie di disagio psichico o di istituzionalizzazione, capaci però di produrre un'espressività primitiva e frastagliata, intensa nel suo carattere plurale, anomalo, ambiguo, un fuorilegno magnifico e mostruoso, carico di significati. Fra di loro ha trovato collocazione il viadanesse Pietro Ghizzardi, (1906-1986) presente fino al 6 gennaio 2013, al museo Halle Saint Pierre, in cima al colle di Montmartre, all'interno di un'esposizione dal titolo quanto mai significativo «Banditi dell'arte» che si

propone di mettere nuovamente in luce il fenomeno complesso e multiforme dell'Art Brut italiana. E non è un caso che proprio Parigi abbia scelto di confrontarsi nuovamente con quella stessa arte da cui Picasso parlò per ridisegnare la sua produzione e con essa rivoluzionare la tradizione novecentesca, liberandola dalle convenzioni di un'arte ancora ancien régime. Curata da Martine Lusardy e Gustavo Giocosa, la mostra per la parte specifica ha avuto la piena disponibilità dell'Associazione Culturale Pietro Ghizzardi che con la Casa Museo si occupa della catalogazione e della divulgazione dell'opera dell'artista. Nato a Viadana, di origini umilissime, Ghizzardi, pur non provenendo da storie istituzionali, ha portato nella sua pittura l'impronta della vita dura del contadino. Dipingere per lui era come abbandonarsi al piacere delle emozioni, restituendo a quanto vedeva una forma unica e irripetibile. Con le sue donne solcate da tratti sinuosi e definitivi, i collages

magmatici, sanguigni e prorompenti, s'inserisce come autore all'interno di quest'arte altra, tormentata e difficile, perché espressione di passioni travolgenti e di inquietudini della mente. Le sue figure femminili con le mammelle esposte, le pose allusive, figlie di una fantasia che esprime un istinto primordiale, i suoi colori costruiti con la terra, impastati con le mani, a volte assenti perché i contorni vengono delineati solo dal tratto, rimangono a raccontarci di fantasmi e passioni. In questo modo l'arte difficile di Ghizzardi trova ancora in Francia, a otto anni dalla retrospettiva a lui dedicata dal Museo Internazionale d'Arte Naïf Anatole Jakowsky di Nizza, la visibilità e l'attenzione critica, con la possibilità di esplorare le viscere di una pittura e di un io meno semplice e sprovveduto di quanto la leggenda abbia restituito. Questa è la sfida lanciata dalla Halle Saint Pierre, museo che ha accolto e conosciuto l'arte di Ghizzardi e dei tanti che, come lui, hanno vissuto d'arte e per l'arte, umilmente, senza probabilmente mai esaurire fino in fondo, razionalmente, le implicazioni derivanti da un rapporto così personale e proprio con la creazione, al di fuori di ogni logica, di ogni convenienza, di ogni verità che non fosse la propria, di ogni legge codificata tanto da divenire i «Banditi dell'arte». Il percorso allinea accanto alle opere dell'artista di Viadana le collezioni storiche, psichiatriche e carcerarie del Museo Lombroso e del Museo Antropologico di Torino, dell'ospedale psichiatrico San Lazzaro di Reggio Emilia, alle creazioni degli atelier subentrati ai centri di istituzionalizzazione a seguito della legge Basaglia.

(Faces, Atene. 1/4-1/7/2013)

## ΣΤΕΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΤΕΧΝΩΝ

Μέσο: ... ΕΠΙΚΑΙΡΑ

Ημ. Έκδοσης: ... 21/6/2012 Ημ. Αποδελτίωσης: ... 21/6/2012

Σελίδα: ... 97

Innews AE - Αποδελτίωση Τύπου - <http://www.innews.gr>



## ΣΤΕΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΤΕΧΝΩΝ - ΙΔΡΥΜΑ ΩΝΑΣΗ

**Μ**νημειακή ως σκεπτικό, περιεχόμενο και διευθέτηση στο χώρο, η έκθεση «Faces – Πρόσωπα», που θα διαρκέσει μέχρι την 1η Ιουλίου, με επιμελητή τον πολύ όμοιο και διεθώς αναγνωρισμένο καλλιτέχνη, επιμελητή εκθέσεων και σύμβουλο μεγάλων πολιτιστικών ιδρυμάτων Paolo Colombo, περιλαμβάνει έργα δεκαετηθιακά καλλιτεχνών απ' όλο τον κόσμο. Πολυσήμαντη είναι, όντως, η επικαιριότητα εδώ ανάμεσα στον επισκέπτη και στο περιεχόμενο της παρουσίασης, που είναι εμπνευσμένη από την ταινία «Πρόσωπα» (1968) του Τζον Κασσαβέτη. Η ιδέα για την υλοποίηση της έκθεσης προήλθε από μια συζήτηση ανάμεσα στον P. Colombo και στη συγγραφέα A. Figa, ένα κείμενο της οποίας συμπεραυλίζεται στον κατάλογο-ντοκουμέντο της παρουσίασης.

Με κύριο ερέθισμα τη «μάσκα» προσώπου, της οποίας ο συμβολισμός και η χρήση διαφοροποιήθηκαν από την αρχαιότητα μέχρι σήμερα και σε συνάφεια με ερεθίσματα υποβληθέντα από την ταινία του Κασσαβέτη, όπου κυριαρχούν η μοναξιά του ακαταλόγητου, η ασύντακτη - σπασμωδική ροή των συναισθημάτων, η ιδιαίτερα φανερή ή υπόκωφη ωμότητα ανάμεσα στα δύο φύλα, η έκθεση υλοποιεί μια απόλυτα επιτυχημένη -καιρία- ενσχυρωμένη ανάλυση συναισθημάτων, που σε καμία περίπτωση δεν αφήνουν αδιάφορο τον επισκέπτη. Αντίθετα, η επιλογή των συγκεκριμένων καλλιτεχνών αλλά και των έργων, και ειδικότερα ο τρόπος παρουσίασής τους -το ιδιόφυες στήσιμο της έκθεσης-, με επιμέρους ενότητες, που φορτίζουν ολόένα και πιο δημιουργικά και συνάμα ποιητικά τα εμπλεκόμενα μηνύματα, οδηγούν την αντίληψη και ερεθίζουν τον ψυχισμό του θεατή. Ο τελευταίος ενθαρρύνεται έτσι να προβληματιστεί ουσιαστικά σε ότι αφορά στους ρυθμούς της παγίδευσης ή, αντίθετα, της εκδήλωσης των συναισθημάτων, με επίκεντρο τη μοναξιά και την αλλοπρόσκληση πολλές φορές ενσχυρωμένη των ψυχικών αντιδράσεων.

Αποτέλεσμα πολύ σοβαρής και εμπειριστικώς έρευνας και προετοιμασίας από τον Colombo, που δεν απέφυγε καμία δυσκολία αλλά έταξε εαυτόν να παρουσιάσει ένα όντως πρωτότυπο όσο και πολύ ιδιαίτερο υλικό, η τριμηνή έκθεση

**Πρόσωπα** διαπνέεται από υψηλή σε ποιότητα πολιτιστική «αύρα», ενώ συγχρόνως υποβάλλει με τον πιο ποιητικό τρόπο και ερεθίσματα στον επισκέπτη. Τέλος, η συμπεριληψη - συνέκθεση φωτογραφιών με τεχνικές που ενισχύουν το εμπλεκόμενο μήνυμα, ταινιών θεμελιωμένων στα ίδια ερεθίσματα, βίντεο, όπως εκείνο, π.χ., του ευρηματικού R. Trecartin, με τις πειραματικές λήψεις της κάμερας, την ψηφιακή επεξεργασία, την αρχαιολογική μουσική και τους περίεργους διαλόγους, ή ακόμη η ειδική περιποίηση των τεσσάρων μάσκων του L. Tenchini (1852-1906), από τη συλλογή του Museo di Antropologia Criminale «Cesare Lombroso» του Τορίνο -μέρος της έρευνας του στη φρενολογία, σχετικά με το εάν ο τύπος του κεφαλιού και ιδιαίτερα του προσώπου προειδεί σε εγκληματική συμπεριφορά (Πανεπιστήμιο της Πάρμα)-, διευρύνουν όσο γίνεται πιο αποκαλυπτικά το σκεπτικό της παρουσίασης.

Ανάμεσα στα χαρακτηριστικότερα εκθέματα αναφέρουμε το «Not I» από την τηλεοπτική διασκευή (1972) του ομώνυμου δραματικού μονόλογου του S. Beckett (1906-1989), την «Αυτοπροσωπογραφία σε στοχασμό» (1927) της C. Cahun (1894-1954), την ταινία «Self» του Λουκά Σαμαρά (1969), τα δύο ζωγραφικά έργα (λάδια) της M. Manzelli (1968), «Με μικρές γροθιές» (2008) και «Stillno» (1998), τις ιδιωματικές μαυρόασπρες φωτογραφίες (με χειροποίητες φωτογραφικές μηχανές και φακούς) του T. Pichy (1926-2011), επικεντρωμένες στο γυναικείο σώμα και πρόσωπο, τα δώδεκα κεφάλια (οξειδωμένος μπρούντζος, 2006) από την ενότητα «Άθλιο» του Th. Schütte (1954), το έργο «Lost eye» (άψητη άργιλος και γυαλί, 2012) της R. Tröckel (1952), καθώς και άλλα τρία έργα της ίδιας με φωτογραφίες προσώπων που είτε είχαν φωτογραφηθεί είτε είχαν ζωγραφιστεί και κατόπιν επαναφωτογραφιστούν - ειδικότερα, στο ένα από τα τρία απεικονίζεται το πρόσωπο του νεκρού Καντάφι. Τέλος αναφέρουμε τα εντυπωσιακά κεραμικά γλυπτά (κεφάλια) του Διονύση Καβαλλιεράτου (1979), στα οποία αποτυπώνεται ο ψυχισμός των μοντέλων του.

Το συντονισμό της έκθεσης καθώς και την επιμέλεια του καταλόγου είχε η κυρία M. Κορρά.



1. Morton Bartlett, «Χωρίς τίτλο», περ. 1960/60, ιδιωτική συλλογή. © Sylviain Deleu.



2. Ηλένη Μανιζέλλα, «Μεβέτη Αποκρίες στον Δάφνη», 2012. Ψηφιακή παραχώρηση του καλλιτέχνη.



3. Διονύσιος Καβαλλιεράτος, «Ονομά», 2012. Ψηφιακή παραχώρηση του καλλιτέχνη και της Bernier/Biancas Gallery.